

Publikation 489
Juli 2005
Teilenummer 41570.89
Revised: 20.06.19



SR15-6 & SR20

DREHFLEXFLÜGEL-MÄHER
UK und Europäische Flache Plattform Modelle

Betrieb Handbuch



WICHTIG

Bestätigung der Garantie Registrierung



HÄNDLER GARANTIE INFORMATIONEN & REGISTRIERUNGSBESTÄTIGUNG

Es ist zwingend erforderlich, dass der Vertragshändler die Maschine vor Lieferung zum Endkunden bei McConnel Limited registriert – Vernachlässigung kann sich auf die Gültigkeit der Garantie auswirken.

Um die Maschine zu Registrieren auf die McConnel Internetseite www.mcconnel.com gehen; im Händler- Login (**Dealer Inside**) anmelden und das Feld "Maschinenregistration" auswählen, welches unter "Service" zu finden ist. Im unteren Abschnitt muss für den Kunden bestätigt werden, dass die Maschine registriert ist.

Sollten irgendwelche Probleme bei dieser Registrierung auftreten, kontaktieren Sie bitte die McConnel Service Abteilung unter + 44 1584 875848.

Bestätigung der Registrierung

Händler Name:
Händler Adresse:
Kunden Name:
Datum der Garantie Registrierung:/...../.....
Unterschrift Händler:

HINWEIS FÜR KUNDE / EIGENTÜMER

Stellen Sie sicher, dass der obere Abschnitt vollständig ausgefüllt und vom ihrem Vertragshändler unterschrieben ist, um zu überprüfen, ob die Maschine bei McConnel Limited registriert ist.

WICHTIG: Während der anfänglichen 'Einlauf' – Phase einer neuen Maschine ist der Kunde dafür verantwortlich regelmäßig alle Muttern, Bolzen und Schlauchanschlüsse auf Festigkeit zu kontrollieren und bei Bedarf nachzuziehen. Neue Hydraulik Anschlüsse können gelegentlich ein bisschen tropfen, bis die Dichtungen und Anschlüsse richtig eingestellt sind – wenn dies auftritt, kann es durch anziehen der Anschlüsse behoben werden – Hierfür bitte die untere Tabelle beachten. Die oben angegebene Maßnahme sollte während der ersten Betriebstage stündlich durchgeführt werden und danach wenigstens täglich zum generellen Erhalt der Maschine.

DREHMOMENTEINSTELLUNG FÜR HYDRAULIKANSCHLUSS

HYDRAULIK SCHLAUCHENDE		
BSP	Einstellung	Metrik
1/4"	18 Nm	19 mm
3/8"	31 Nm	22 mm
1/2"	49 Nm	27 mm
5/8"	60 Nm	30 mm
3/4"	80 Nm	32 mm
1"	125 Nm	41 mm
1.1/4"	190 Nm	50 mm
1.1/2"	250 Nm	55 mm
2"	420 Nm	70 mm

ANSCHLUSSADAPTER MIT GEKLEBTE DICHTUNG		
BSP	Einstellung	Metrik
1/4"	34 Nm	19 mm
3/8"	47 Nm	22 mm
1/2"	102 Nm	27 mm
5/8"	122 Nm	30 mm
3/4"	149 Nm	32 mm
1"	203 Nm	41 mm
1.1/4"	305 Nm	50 mm
1.1/2"	305 Nm	55 mm
2"	400 Nm	70 mm

GARANTIEBESTIMMUNGEN

GARANTIE-REGISTRIERUNG

Alle Maschinen müssen durch den Vertragshändler vor Auslieferung an den Endkunden bei McConnel registriert werden. Bei Erhalt der Güter ist der Käufer dafür verantwortlich, zu überprüfen, dass die Bestätigung der Garantie-Registrierung von dem Vertragshändler in der Bedienungsanleitung vollständig ausgefüllt worden ist.

1. BESCHRÄNKTE GARANTIE

- 1.01. *Sofern nichts anderes vereinbart wird, gewährleistet die McConnel Ltd., dass alle fertig montiert gelieferten Maschinen für einen Zeitraum von 12 Monaten ab dem Datum des Verkaufs an den Ersterwerber frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Für alle von der McConnel Ltd. gelieferten selbstfahrenden Maschinen gilt eine Gewährleistung von 12 Monaten oder 1500 Betriebsstunden in Bezug auf Material- und Verarbeitungsfehler ab dem Datum des Verkaufs an den Ersterwerber. Für den Motor gilt die Gewährleistung des Motorherstellers.*
- 1.02. *Für alle von der McConnel Ltd. gelieferten und von dem Kunden erworbenen Ersatzteile gilt ab dem Verkaufsdatum an den Ersterwerber eine Gewährleistung von 6 Monaten in Bezug auf Material- und Verarbeitungsfehler. Alle Garantieansprüche auf Ersatzteile müssen durch eine Kopie der Rechnung an den Endbenutzer für das fehlerhafte Teil gestützt sein. Garantieansprüche in Bezug auf Teile, für die keine Rechnung vorhanden ist, können nicht anerkannt werden.*
- 1.03. *Die von McConnel Ltd. dem Käufer gebotene Garantie beschränkt sich auf die Reparatur oder den Austausch der in ihrem Werk begutachteten und unter bestimmungsgemäßer Verwendung und Wartung als defekt befundenen Teile, sofern die Mängel auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind. Zurückgesandte Teile müssen vollständig und ungeprüft sein. Für den Versand müssen die Teile sorgfältig verpackt werden, damit es nicht zu Transportschäden kommt. Alle Hydraulikkreise der Komponenten müssen entleert und sicher verschlossen werden, damit keine Flüssigkeit austreten und keine Fremdkörper eindringen können. Bestimmte andere Komponenten, wie zum Beispiel elektrische Geräte, erfordern gegebenenfalls besondere Sorgfalt bei der Verpackung, damit keine Transportschäden auftreten.*
- 1.04. *Diese Garantie gilt nicht für Produkte, deren Seriennummernschild der McConnel Ltd. entfernt oder verändert wurde.*
- 1.05. *Diese Garantie gilt nur für gemäß den Geschäftsbedingungen registrierte Maschinen und unter der Voraussetzung, dass seit dem Originalerwerb, d.h. dem Datum der Rechnung der McConnel Ltd., nicht mehr als 24 Monate vergangen sind. Maschinen, die länger als 24 Monate im Lager gestanden haben, sind von der Garantie-Registrierung ausgeschlossen.*
- 1.06. *Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Teile der Ware, die unsachgemäßer oder nicht bestimmungsgemäßer Nutzung, Fahrlässigkeit, Änderung, Modifizierung oder Einbau von Nicht-Originalteilen ausgesetzt wurden oder die durch Unfall, Kontakt mit Hochspannungsleitungen, Kontakt mit Fremdkörpern (Steine, Eisengegenstände, Materialien, die nicht als Vegetation gelten), aufgrund mangelnder Wartung, Verwendung falscher Öle oder Schmiermittel, Verunreinigung des Öls oder Verwendung von Öl, das seine normale Lebensdauer überschritten hat, Versagen oder beschädigt wurden. Diese Garantie gilt nicht für Verschleißteile, wie Klingen, Riemen, Kupplungsbeläge, Filterelemente, Schlegel, Klappensätze, Kufen, Bodeneingriffsteile, Schilde, Schutzvorrichtungen, Verschleißpolster, Luftreifen oder Ketten.*
- 1.07. *Temporäre Reparaturen und daraus resultierende Folgeschäden – d. h. Öl, Ausfallzeiten und zugehörige Teile – sind ausdrücklich von der Garantie ausgeschlossen.*
- 1.08. *Die Garantie auf Schläuche ist auf 12 Monate beschränkt und erstreckt sich nicht auf Schläuche, die äußere Schäden aufweisen. Nur komplette Schläuche können im Rahmen der Garantie zurückgegeben werden. Schläuche, die abgeschnitten oder repariert wurden, werden zurückgewiesen.*

- 1.09. Die Maschine ist unmittelbar nach dem Auftreten eines Problems, sofort zu reparieren. Die weitere Nutzung von Maschinen nach dem Auftreten eines Problems, kann zu weiteren Komponentenausfällen führen, die sich auf die Sicherheit auswirken können und für die die McConnel Ltd. nicht haftbar gemacht werden kann.
- 1.10. Wird in Ausnahmefällen für eine Reparatur ein Teil verwendet, das kein Originalteil der McConnel Ltd. ist, so ist der Betrag, der im Rahmen der Garantie zurückerstatteten Kosten auf die Kosten des McConnel Ltd. Standardhändlers für das Originalteil beschränkt.
- 1.11. Mit Ausnahme wie hierin beschrieben, ist kein Mitarbeiter, Vertreter, Händler oder irgendeine andere Person berechtigt, irgendwelche Garantien irgendeiner Art im Namen von McConnel Ltd. zu gewähren.
- 1.12. Bei Maschinen mit einer Garantiezeit von über 12 Monaten gelten die folgenden zusätzlichen Ausschlüsse:
 - 1.12.1. Schläuche, freiliegende Rohre und Entlüfter von Hydrauliktanks
 - 1.12.2. Filter
 - 1.12.3. Gummilager
 - 1.12.4. Externe elektrische Verdrahtung
 - 1.12.5. Lager und Dichtungen
 - 1.12.6. Außen liegende Kabel und Verbindungen
 - 1.12.7. Lose, korrodierte Verbindungen, Lichtquellen und LED's
- 1.13. Alle Wartungsarbeiten, insbesondere Filterwechsel, sind gemäß dem Wartungsplan des Herstellers durchzuführen. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie. Im Schadensfall sind gegebenenfalls Nachweise für die Durchführung der Wartungsarbeiten vorzulegen.
- 1.14. Aufgrund von Fehldiagnose oder mangelhafter vorheriger Reparaturarbeiten erforderliche erneute oder zusätzliche Reparaturen sind von der Garantie ausgeschlossen.

Hinweis: Die Garantie erlischt, wenn Nicht-Originalteile eingebaut oder verwendet wurden. Die Verwendung von Nicht-Originalteilen kann erhebliche Auswirkungen auf die Leistung und die Sicherheit der Maschine haben. Für, durch die Verwendung von Nicht-Originalteilen verursachte Ausfälle oder Sicherheitsmängel, kann die McConnel Ltd. keinesfalls haftbar gemacht werden.

2. RECHTSMITTEL UND VERFAHREN

- 2.01. Die Garantie tritt erst in Kraft, wenn der Händler die Maschine über die McConnel Ltd. Internetseite registriert und dies dem Käufer durch Ausfüllen der Garantie-Registrierung bestätigt hat.
- 2.02. Jeder Fehler muss, sobald er auftritt, einem autorisiertem Händler der McConnel Ltd. mitgeteilt werden. Wird die Maschine nach dem Auftreten eines Fehlers weiterbetrieben, kann es zu weiteren Komponentenausfällen kommen, für die die McConnel Ltd. nicht haftbar gemacht werden kann.
- 2.03. Reparaturen sollten innerhalb von zwei (2) Tagen nach Auftreten des Fehlers durchgeführt werden. Ansprüche, die für Reparaturen einreicht werden, die mehr als zwei (2) Wochen nach Auftreten des Fehlers oder zwei (2) Tage nach dem Eintreffen der Ersatzteile durchgeführt wurden, werden abgelehnt, es sei denn, die McConnel Ltd. hat dieser Verspätung zugestimmt. Bitte beachten Sie, dass das Versäumnis des Kunden, die Maschine zur Reparatur zu geben, nicht als Grund für eine verspätete Reparatur oder das Einreichen der Garantieansprüche akzeptiert wird.
- 2.04. Alle Ansprüche müssen innerhalb von 30 Tagen nach dem Tag der Reparatur von einem autorisierten Servicehändler der McConnel Ltd. eingereicht werden.
- 2.05. Nach der Prüfung des Antrags und der Teile übernimmt die McConnel Ltd. für jeden gültigen Anspruch nach eigenem Ermessen die Kosten für die gelieferten Teile und, falls zutreffend, einen angemessenen Arbeitssatz sowie Kilometergeld.
- 2.06. Die Einreichung eines Anspruchs ist keine Garantie für die Zahlung.
- 2.07. Eine von der McConnel Ltd. getroffene Entscheidung ist endgültig.

3. HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

- 3.01. Die McConnel Ltd. lehnt (mit Ausnahme der hier dargelegten) alle ausdrücklichen sowie stillschweigenden Garantien im Hinblick auf die Waren ab, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, die Marktgängigkeit sowie die Eignung für einen bestimmten Zweck.

- 3.02. Die McConnel Ltd. gibt keine Garantie in Bezug auf Konstruktion/Gestaltung, die Leistungsfähigkeit, die Leistung oder die Gebrauchsfähigkeit der Waren.
- 3.03. Außer wie hier beschrieben, übernimmt die McConnel Ltd. keine Haftung oder Verantwortung gegenüber dem Käufer oder anderen Personen oder Einrichtungen in Bezug auf irgendeine Haftung, einschließlich für Verluste oder Schäden, die direkt oder indirekt durch die Waren verursacht oder angeblich verursacht wurden, einschließlich, jedoch nicht begrenzt auf, irgendwelche indirekten, speziellen, Folge- oder beiläufig entstandenen Schäden, die aus der Nutzung oder dem Betrieb der Waren oder einer Verletzung dieser Garantie entstanden sind. Die vertragsgemäße Haftung des Herstellers für dem Käufer oder Anderen entstandene Schäden übersteigt in keinem Falle den Preis der Waren.
- 3.04. Kein Anspruch aus einer behaupteten Verletzung dieser Garantie oder aus Transaktionen im Rahmen dieser Garantie kann nach Verstreichen eines (1) Jahres nach der Ursache geltend gemacht werden.

4. SONSTIGES

- 4.01. Die McConnel Ltd. kann auf Bedingungen dieser eingeschränkten Garantie verzichten. Der Verzicht auf eine Bedingung kann jedoch nicht als Verzicht auf andere Bedingungen dieser Bestimmung ausgelegt werden.
- 4.02. Sollte eine Bestimmung dieser eingeschränkten Garantie gegen das geltende Recht verstoßen und nicht rechtskräftig sein, führt ihre Ungültigkeit nicht zum Erlöschen der übrigen Bestimmungen.
- 4.03. Das geltende Recht kann neben den hier enthaltenen gegebenenfalls zusätzliche Rechte und Vorteile für den Käufer vorsehen.

McConnel Limited



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Nach EG Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Wir,

McCONNEL LIMITED, Temeside Works, Ludlow, Shropshire SY8 1JL, UK

Erklären hiermit, dass:

Das Produkt; *Rotormulcher*

Produkt-Kennziffer; *SR-15, FLX-S 20*

Seriennummer & Datum Modelle

Hergestellt in; *Großbritannien*

Übereinstimmt mit den erforderlichen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG. Die Maschinenrichtlinie wird durch folgende abgestimmte Standards unterstützt;

- BS EN ISO 12100 (2010) Sicherheit von Maschinen. Allgemeine Gestaltungsleitsätze. Risikobewertung und Risikominderung.
- BS EN 349 (1993) + A1 (2008) Sicherheit von Maschinen. Mindestabstände zur Vermeidung des Quetschens von Körperteilen.
- BS EN ISO 14120 (2015) Sicherheit von Maschinen. Trennende Schutzeinrichtungen. Allgemeine Anforderungen an Gestaltung und Bau von feststehenden und beweglichen trennenden Schutzeinrichtungen.
- BS EN 4413 (2010) Fluidtechnik. Allgemeine Regeln und sicherheitstechnische Anforderungen an Hydraulikanlagen und deren Bauteile.

McCONNEL LIMITED lässt a laufen ISO 9001:2008 Qualitätsmanagementsystem zertifikat-Zahl: FM25970.

Dieses System wird ständig durch bewertet;

British Standards Institution (BSI), Beech House, Milton Keynes, MK14 6ES, UK

BSI wird durch den Akkreditierungsdienst des Vereinigten Königreichs,

Akkreditierungszahl akkreditiert: UKAS 003.

Die EG-Behauptung gilt nur, wenn die angegebene Maschine in Übereinstimmung mit den Betriebsanweisungen verwendet wird.

Unterzeichnet *Verantwortliche Person*

CHRISTIAN DAVIES im Auftrag von McCONNEL LIMITED

Stellung: *Geschäftsführer*

Datum: *Januar 2018*

LISTE DES INHALTS

Abschnitt	Seite Nr.
EINLEITUNG	1
SPEZIFIKATIONEN UND TECHNISCHE DATEN	1
ALLGEMEINE ANORDNUNG	2
SICHERHEIT	3
SICHERHEIT ABZIEHBILDER	6
INSTALLATION	7
BETRIEB	14
WARTUNG	19

EINLEITUNG

Die SR Reihe Drehflexflügel-Mäher sind- 'Gestänge angebrachte' geschleppte Mäher 3-point mit Ausschnittbreiten von 4.6 u. 6.0 Metern verwendbar für Traktoren von 80HP und oben. Die ausschnitthöhe der maschinen sind hydraulisch justierbar und kennzeichnen ein 'self-levelling' system, um die plattformaufenthalte sicherzustellen, die zu boden ungeachtet der ausschnitthöhe parallel sind.

Die hydraulisch betriebenen flügel, die vom traktorspule ventil angetrieben werden, können in den winkeln bis bis von 22° und zu von 90° aufwärts für optimale ausschnittleistung auf umrissenem boden abwärts bearbeitet warden - unabhängiger flügelheber läßt maximale manövrierbarkeit um hindernisse und in begrenzten räumen und in der kompakten transportposition zu.

Energie vom traktor zur maschine wird über drei getriebe und zapfwellen mit belegkupplung schutz gebracht, um schlaglasten aufzusaugen und drivelinebestandteile zu schützen.

Austauschbare gleiterschuhe und hintere beleuchtungsausrüstung (für landstraße transport) werden als standard zur verfügung gestellt.

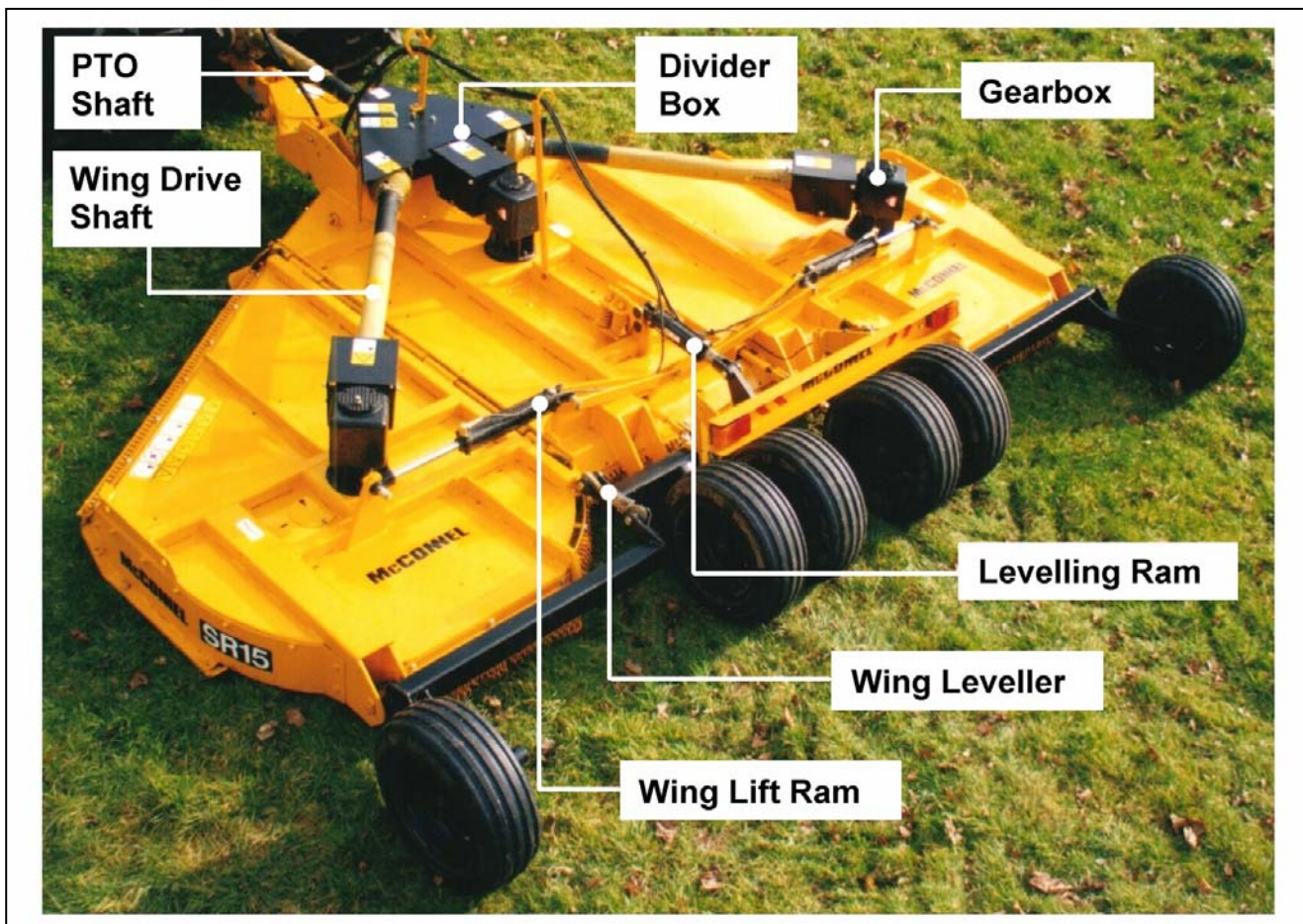
Diese maschinen sind hauptsächlich für beiseite gesetzt bestimmt und großes weidespitze – benutzen nie diese maschinen, um aufgaben durchzuführen, die sie nicht entworfen waren, um zu tun.

SPEZIFIKATIONEN UND TECHNISCHE DATEN

SPEZIFIKATION BESCHREIBUNG	SR15-6	SR20
<i>Traktorleistung Anforderung (Minimum)</i>	<i>HP 80</i>	<i>HP 80</i>
<i>Methode des Zubehörs</i>	<i>Gestänge mit 3 Punkten</i>	<i>Gestänge mit 3 Punkten</i>
<i>Teiler-Getriebe-Energie</i>	<i>HP 140</i>	<i>HP 140</i>
<i>Mitte-/Flügel-Getriebe-Energie</i>	<i>HP 100</i>	<i>HP 100</i>
<i>Ausschnitt-Breite</i>	<i>4.6m</i>	<i>6.0m</i>
<i>Maschine Breite in Arbeit Position</i>	<i>4.75m</i>	<i>6.30m</i>
<i>Maschine Breite in Transport-Position</i>	<i>2.34m</i>	<i>2.7m</i>
<i>Gesamte Maschine Länge</i>	<i>4.47m</i>	<i>5.15m</i>
<i>Maschine Gewicht</i>	<i>2300 Kilogramm</i>	<i>3100 Kilogramm</i>
<i>Ausschnitt-Kapazität (Maximum)</i>	<i>50mm</i>	<i>50mm</i>
<i>Ausschnitt-Höhe (Minimum/Maximum)</i>	<i>25mm/375mm</i>	<i>50mm/325mm</i>
<i>Blattspitzengeschwindigkeit (Mittelausschnitt-Maßeinheit)</i>	<i>4744m/Minute</i>	<i>4198m/Minute</i>
<i>Blattspitzengeschwindigkeit (Flügel-Ausschnitt-Maßeinheiten)</i>	<i>4470m/Minute</i>	<i>4296m/Minute</i>
<i>Flügel-Flex</i>	<i>90°up/22°down</i>	<i>90°up/22°down</i>
<i>Blatt-Deckung</i>	<i>150mm</i>	<i>150mm</i>
<i>Ausschnitt-Maßeinheiten</i>	<i>3</i>	<i>3</i>
<i>Räder</i>	<i>6 (+2 wahlweise freigestellt)</i>	<i>6 (+2 wahlweise freigestellt)</i>
<i>Reifen-Größe</i>	<i>200/60 14.5 x 10 üben aus</i>	<i>200/60 14.5 x 10 üben aus</i>
<i>Reifen-Art</i>	<i>Duro-Rib</i>	<i>Duro-Rib</i>
<i>Empfohlener Reifen-Druck</i>	<i>30 P/in</i>	<i>30 P/in</i>
<i>Reißwolf-Blatt-Installationssatz</i>	<i>Wahlweise freigestellt</i>	<i>Wahlweise freigestellt</i>

ALLGEMEINE ANORDNUNG

Bauteillagen



Hohes Anhängervorrichtung Zubehör (wahlweise freigestellt)



Geräusche

Die tägliche persönliche lärmbelastung des äquivalents von dieser maschine, gemessen am ohr des operators, ist innerhalb des bereiches 80-85dB, wenn sie in den bedingungen verwendet wird, in denen die last zwischen null und maximum schwankt. Dieses trifft zu, wenn die maschine zu einem traktor angebracht wird, der mit einem ruhigen fahrerhaus gepaßt wird und in übereinstimmung mit der bedienungsanleitung in einem im allgemeinen geöffneten klima benutzt ist. Auf lärmbelastungsniveaus des äquivalents täglichen zwischen von 85 und von 90dB, werden verwendbare gehörschützer empfohlen.

SICHERHEIT

Sicherheit Informationen

Gelesen, verstehen Sie und folgen Sie die Sicherheit Anzeigen - ernste Verletzung oder Tod können auftreten, es sei denn Obacht angewendet wird, um die Warnungen und die Anweisungen zu befolgen, die in den Sicherheit Anzeigen erteilt werden,

VORSICHT! Das niedrigste Niveau der Sicherheit Anzeige; warnt von der möglichen Verletzung.

WARNING! Ernste Verletzung oder möglicher Tod.

GEFAHR! Unmittelbar drohender Tod/kritische Verletzung.

Lassen Sie nie den Traktor laufen, oder Maschinerie, bis Sie vollständig dieses Handbuch und des Traktoroperators, der gelesen und verstehen haben manuell ist und jede der Sicherheit Anzeigen fanden in den Handbüchern und in denen, die auf dem Traktor und dem Werkzeug angezeigt wurden.

GEFAHR! Versuchen Sie keine Wartung von oder Justage zur Maschine, während sie läuft. Bevor Sie irgendeine Arbeit über die Maschine durchführen, befolgen Sie die drei Sicherheitsvorschriften unten:

- a) NIEDRIGERES DIE MASCHINE AN ZU BODEN
- b) SETZTE DEN Zapfwellenantrieb AUS ZAHNRAD heraus
- c) STOPPEN DIE TRAKTOR-MASCHINE

WARNING! Der Operator und alles Unterstützungspersonal müssen die passenden Sicherheit Kleidung d.h. Sicherheitsgläser und die Sicherheit Schuhe für Schutz vor Verletzung durch die Gegenstände ständig tragen, die von der Maschine geworfen werden.

GEFAHR! Erlauben Sie nie Kindern der Passagiere besonders, auf den Traktor oder das Werkzeug zu fahren. herunterfallen kann töten.

GEFAHR! Bringen Sie nicht an oder nehmen Sie den Traktor oder die Maschine ab, während sie bewegt. Bringen Sie an oder nehmen Sie ab, nur wenn das gestoppte –, das herunterfällt, töten kann.

GEFAHR! Stellen Sie ständig, daß der Zapfwelle Schutz in der Position ist, sicher gepaßt und in gutem Zustand sicher und daß das Traktor Zapfwelle Schild gepaßt wird.

VORSICHT! Ersetzen Sie den Zapfwelle Schutz, wenn irgendwelche vom folgenden offensichtlich sind:- schützen Sie gebrochenes oder beschädigt irgendeinem Teil der herausgestellten Zapfwelle. Stellen Sie den Zapfwelle Schutz ist frei sich zu drehen sicher und die anti-rotation Ketten sind sicher gepaßt und wirkungsvoll.

WARNING! Stellen Sie sicher, daß der korrekte Schutz richtig zur Maschine und zum Traktor ständig gepaßt wird und prüfen Sie, ob sie in gutem Zustand sind. Stellen Sie Sie haben den korrekten Schutz sicher, der für die Art des Betriebes gepaßt wird, der durchgeführt wird. Fehlender oder beschädigter Schutz muß sofort ersetzt werden.

GEFAHR! VERMEIDEN SIE LEITUNG. Es kann extrem gefährlich sein, wenn Leitung in den Blättern der Maschine sich verfängt, und jede Obacht muß angewendet werden, um dieses sicherzustellen geschieht nicht. Kontrollieren Sie den Funktion Bereich, bevor Sie beginnen. Entfernen Sie alle lose Leitung und und kennzeichnen Sie offenbar die, die örtlich festgelegt sind, damit Sie sie vermeiden können. Alle ungewöhnlichen Geräusche vom Ausschnittmaßeinheit Bereich zeigen an, daß die Blätter durch ein

Hindernis beschmutzt worden sein können. Eine Sichtanzeige, die Leitung verwickelt geworden ist, kann eine plötzliche Bewegung der Vegetation vor der Maschine sein. In irgend solchem Fall ANSCHLAG die Traktormaschine SOFORT. Verschieben Sie unter keinen Umständen die Maschine, bis Blätter vollständig gestoppt haben. Wenn die Maschine gestoppt hat, kontrollieren Sie sie und entfernen Sie jedes mögliche, das anwesend sein kann. Beim Arbeiten unter einer angehobenen Maschine stellen Sie sicher, daß sie sicher gestützt ist. Bevor Sie immer auf dem Maschine Anschlag die Traktormaschine bearbeiten und entfernen Sie den Zündschlüssel.

- WARNING!** Während der Traktor läuft, sollte alles Personal wohles freies des Bereichs um die Maschine halten, da es zahlreiches Zerquetschen gibt und scheren, die Auswirkung Gefahren, die durch die Rechneroperation verursacht werden.
- GEFAHR!** Funktionieren Sie nicht mit den Flügeln, die weg vom Boden angehoben werden. Das Funktionieren mit den angehobenen Flügeln stellt die Blätter heraus und kann Gegenstände veranlassen geworfen zu werden und es gibt auch Gefahr der Verwicklung innen oder, schlagend, indem man Blätter dreht.
- GEFAHR!** Arbeiten Sie nicht unter einem Flügel in der angehobenen Position, es sei denn sie auf Blöcke gestützt wird oder propped. Ein plötzlicher oder unbeabsichtigter Fall durch einen dieser Bestandteile konnte ernste Verletzung oder sogar Tod verursachen.
- GEFAHR!** Diese Maschinen sind unter ungünstigen Bedingungen des Werfens der großen Abstände der Gegenstände an der hohen Geschwindigkeit fähig. ÜBERPRÜFEN Sie die Blätter auf Abnutzung und die Befestigungsbolzen für die Enge, die während Arbeit .A few der Momente täglich ist, wann immer die Maschine gestoppt wird, z.B. wann immer das Entfernen, hilft, Blattabnutzung oder -verlust zu verringern.
- GEFAHR!** Halten Sie Ihre Vorwärtsgeschwindigkeit zu einem Niveau passend zu den Betriebsbedingungen. Schnellmanöver sind, besonders auf ungleichem Boden sehr gefährlich, in dem es Gefahr des Umwerfens gibt.
- GEFAHR!** Halten Sie eine vorsichtige Uhr für Passanten durch, wem in der Weise des geschnittenen Materials unbeabsichtigt erhalten kann, das von der Maschine geworfen wird. Diese Maschinen sind unter ungünstigen Bedingungen des Werfens der großen Abstände der Gegenstände an der hohen Geschwindigkeit fähig. Stoppen Sie die Blätter, bis alle Leute gut frei fühlen.
- WARNING!** Extreme Obacht sollte beim Funktionieren angewendet werden nahe losen Gegenständen wie Kies, Felsen, Leitung und anderem Rückstand. Kontrollieren Sie den Bereich, bevor Sie mähen. Fremdkörper sollten vom Aufstellungsort entfernt werden, um Maschine Beschädigung zu verhindern und/oder körperliche Verletzung oder sogar Tod. Alle mögliche Gegenstände, die nicht entfernt werden können, müssen vom Operator offenbar gekennzeichnet werden und sorgfältig vermieden werden. Stoppen Sie, sofort zu mähen, wenn Blätter einen Fremdkörper anschlagen. Reparieren Sie alle Beschädigung und vergewissern Sie des Blattes und Fördermaschine werden noch ausgeglichen, bevor man Ausschnittbetriebe wieder aufnimmt.
- WARNING!** Transportieren Sie die Maschine nur mit sicheren Geschwindigkeiten. Ernste Unfälle und Verletzungen können aus dem Laufen lassen dieser Ausrüstung mit unsicheren Geschwindigkeiten resultieren
- GEFAHR!** Wenn die Flügel für Transport gefaltet werden, wird der Schwerpunkt angehoben und die Möglichkeit von Overturn wird erhöht. Drehen Sie sich langsam und mit Extraobacht auf Abhängen. Das Umwerfen des Mähers konnte den Mäher veranlassen, den Traktor und umgekehrt umzuwerfen. Falten Sie nie Flügel auf einem Abhang, der Mäher kann umwerfen

WARNING! Transportieren Sie nicht, es sei denn Flügel gut in der Transportposition gesichert werden. Flügel, die nicht gesichert worden sind, können während des Transportes fallen, ernste Beschädigung des Traktors und des Mähers verursachen und den Operator oder die Passanten verletzt werden oder getötet werden vielleicht, vorbei verursachen.

WARNING! Geben Sie hydrostatischen Druck von den RAMas frei, bevor Sie die Maschine versuchen. Senken Sie die Maschine zu Boden und senken Sie die Flügel oder blockieren Sie sicher oben, lösen Sie den Zapfwellenantrieb und stellen Sie die Maschine ab.

GEFAHR! Lassen Sie nicht diese Ausrüstung mit dem Hydraulikölauslaufen laufen. Öl ist kostspielig und seine Anwesenheit könnte eine Gefahr darstellen. Überprüfen Sie nicht auf Leckstellen mit Ihrer Hand! Benutzen Sie ein Stück schweres Papier oder Pappe. Hochdruckölströme von den Brüchen in der Linie könnten die Haut eindringen und Gewebebeschädigung einschließlich Brand verursachen. Wenn Öl die Haut eindringt, lassen Sie die Verletzung von einem Arzt sofort behandeln, der in diesem Verfahren kenntnisreich und erfahren ist.

SICHERHEIT ABZIEHBILDER



STOPPEN SIE MASCHINE UND ENTFERNEN SIE SCHLÜSSEL VOR SERVICE ODER WARTUNG

GEFAHR DER DREHENDEN BLÄTTER - UNTERHALT-FREIER RAUM

GEFAHR - NICHT BEARBEITETE MASCHINE, WENN ES ANGEHOBEWEN WIRD



GEFAHR DES VERWICKLUNG-UNTERHALT-FREIEN RAUMES DER MASCHINE, WENN IN KRAFT

HALTEN SIE ALLE NÜSSE FEST

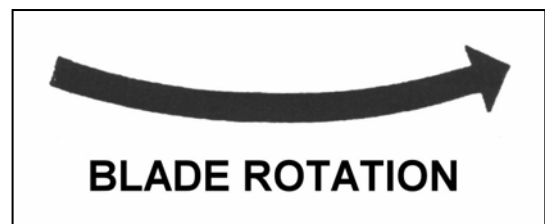
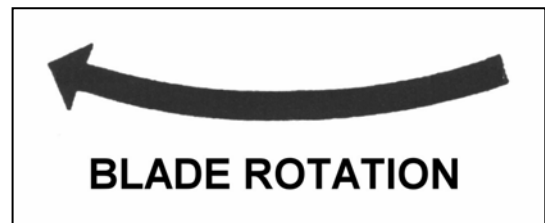
LESEN SIE ANWEISUNG HANDBUCH VOR BETRIEB



ARBEITEN SIE NICHT UNTER UNGESTÜTZTER MASCHINE

GEFAHR DES ZERQUETSCHENS DER AUFENTHALT-FREIEN ZONEN

GEFAHR VON GEWORFENEN GEGENSTÄNDEN HALTEN KLAR



BLATT-UMDREHUNG ABZIEHBILDER



PTO GESCHWINDIGKEIT

INSTALLATION

Vorbereiten des Traktors

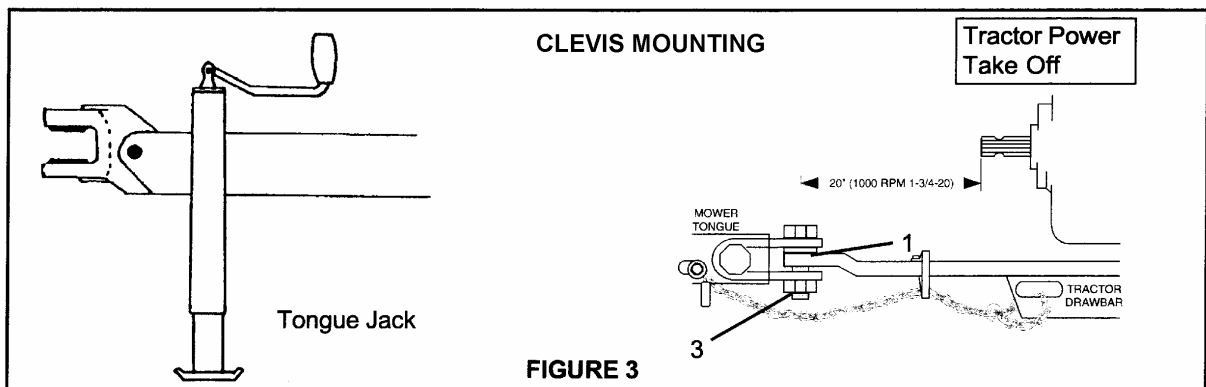
Einige einfache aufgaben sind notwendig, um ihren traktor für gebrauch mit dem drehmäher vorzubereiten.

- a Justagezugpendellänge entsprechend der art der anhängervorrichtung gepaßt
- *sehen sie feige 3 oder 6.*
- b Entfernen kappe von der zapfwelle
- c Stellen traktor zapfwellenantrieb schutz ist an der richtigen stelle sicher
- d Gesetzte traktorreifen heraus 1500mm (60") zum maß zwischen reifen.

Passende Maschine zum Traktor

WARNING: Vermeiden sie verletzung. Stellen sie dort sind keine zuschauer zwischen traktor und maschine sicher, wenn sie maschine zum traktor verbinden.

Benutzen sie die zunge anhängervorrichtung steckfassung entweder zur anhängervorrichtung oder zum unhitch der mäher. Seien sie sicher, daß die räder richtig blockiert werden, um zu rollen zu vermeiden.

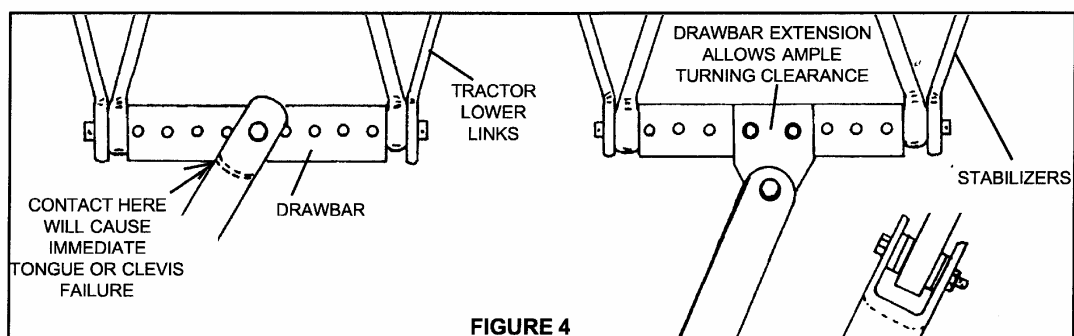


MONTAGE DES GABELKOPF-(AUGE ANHÄNGEVORRICHTUNG)

Setzen sie 25mm (1") verhärtete unterlegscheibe (1) unter obere lippe der gabelköpfe, um zu dienen als abnutzung platte auf zugpendel. Bringen sie einen 25mm (1") grad 5 oder 8 schraubbolzen 125mm (5") lang an. Bringen sie eine kontermutter (3) auf den schraubbolzen unter dem gabelkopf an und ziehen Sie die 25mm (1") kontermutter fest und schraubbolzen sicher – *sehen Feige 3.*

VORSICHT: BRINGEN SIE NIE MÄHER ZUM TRAKTOR MIT EINEM STIFT AN, DER NICHT EINE NUSS HAT. Die zwei hälften des gabelkopfes müssen zusammen sicher verriegelt werden, um die last richtig zu tragen, ohne zu entspringen oder den gabelkopf zu brechen

VORSICHT: Wenn es mähergabelkopf anbringt, muß traktorzugpendel auf rückseite verlängern, um laufen zu dürfen, ohne im zunge gabelkopf zu binden. BENUTZEN SIE DIESE ART ZUGPENDEL NICHT OHNE AUSGLEICHER. Bringen sie unterlegscheiben die selben, die genau schilderte vorher - *sehen feige 4 an.*



INSTALLATION

WARNING: Störung, das zugpendel auf die KORREKTE LÄNGE, störung zu justieren, DEN ZUGPENDEL-ABSTAND, der für kurzschluß ZU SCHAFFEN genügend ist, dreht sich und/oder ERLAUBEN störung, GABELKOPF ZUM ZUGPENDEL richtig ANZUBRINGEN und sicher MAI DEM MÄHER GETRENNT VON ZUM TRAKTOR UND/ODER ZU DEN DRIVELINE-HÄLFTEN sich ZU TRENNEN, DIE ERNSTE KÖRPERLICHE VERLETZUNG ODER TOD VERURSACHEN KÖNNEN OPERATOR ODER ANDEREN.

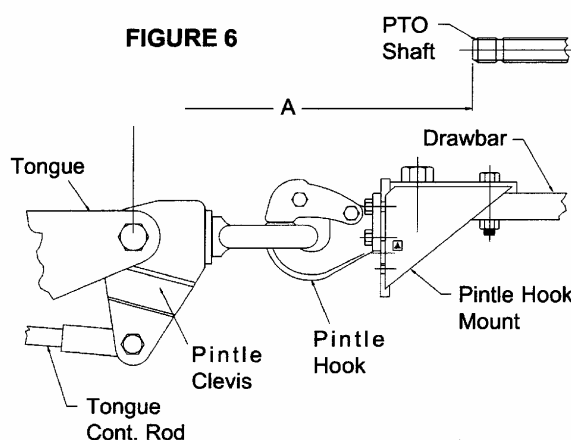
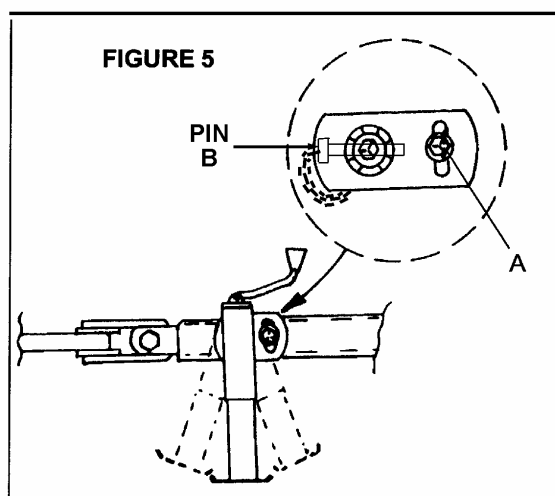
PARKEN-STECKFASSUNG JUSTAGE

Die zunge anhängervorrichtung wird mit steckfassung montage ausgerüstet, die gedreht werden kann ungefähr 15 grad in jeder richtung, damit steckfassung in eine nahe vertikale stellung immer in position gebracht werden kann - *sehen sie feige 5*. Lösen sie Nuß A, bringen sie parkensteckfassung an und drehen sie dann, sich bis steckfassung vertikal ist. Ziehen sie Nuß A. sicherstellen immer fest, daß Stift B an den position bohrungen teilnimmt, um die steckfassung zu verhindern, die von der montage abtrennt.

DREHBOLZEN-HAKEN-ANHÄNGEVORRICHTUNG WAHL

Zugpendellänge muß geändert werden, um Maß 'A', lebenslauf zu erhalten Driveline = das $430\text{mm} \pm 50\text{mm}$ ($17'' \pm 2''$). Verwenden sie Drivelinelänge überprüfung verfahren im handbuch, um probleme sicherzustellen auftreten nicht – *sehen feige 6*.

PTO SHAFT



Wenn die maschine zum zugpendel des traktors angebracht ist, fahren sie fort, den zapfwellenantrieb anzuschließen, wie folgt:

- 1 Dia der stellring zurück und drücken gleichzeitig drivelinejoch in zapfwelle auf traktor, bis engagiert.
- 2 Bewegung joch hin und her, zum sicherzustellen joch ist in der platte verriegelt - QS-Art stellringe dreht 360° wenn Kugeln richtig lokalisiert werden.

WARNING: Ein loses joch konnte gleiten und personenschäden oder beschädigung des mäher verursachen. Wenn man drivelinejoch zur traktor zapfwelle anbringt, ist es wichtig, daß der diastellring auf joch völlig vorwärts- und gesetzt ist.

Wegen vieler unterschiedlicher marken und größen des traktors, zu denen mäher gepaßt werden können, wird eine nominale länge zapfwelle mit der maschine geliefert. In einigen fällen kann es gefunden werden, daß diese zapfwelle zu lang ist und wird verkürzt werden müssen.

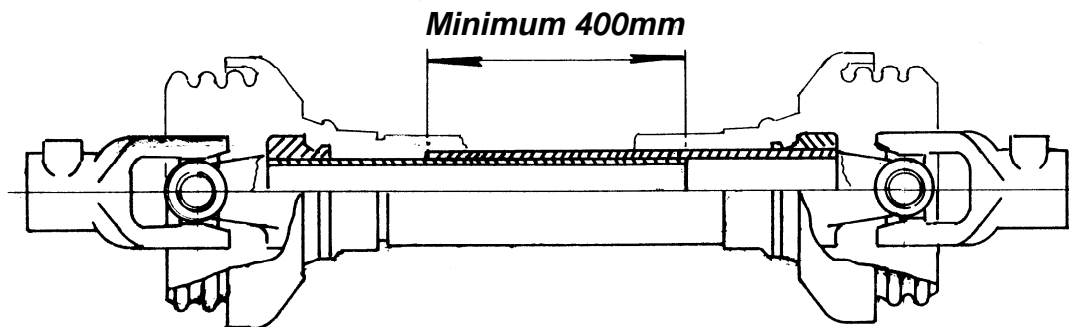
INSTALLATION

WICHTIG: MINIMALE VERPFLICHTUNG VON ZAPFWELLENANTRIEB IST 400MM IN DER ARBEITSposition - DIESES MASS MUSS IN BETRACHT GEZOGEN WERDEN, WENN MAN DIE ZAPFWELLE VERKÜRZT.

Vor der Einpassung der Zapfwelle zum Traktor, fetten Sie die gleitenden Antriebsachsen und Tragenmaßeinheiten ein.

7. Passender zapfwellenantrieb zum traktor, der sicherstellt, stöpsel auf der verkeilten koppelung verriegelnd, engagiert wird völlig.

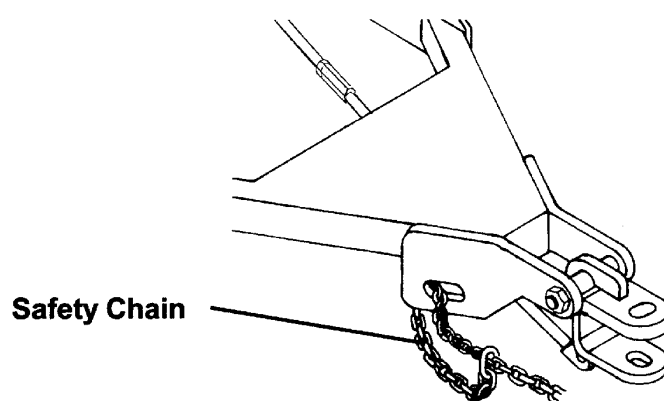
b. Bringen zapfwellenantrieb schutz-überprüfung ketten zum traktor und zur maschine an.



SICHERHEIT KETTEN

Wenn Sie Werkzeuge auf der landstraße schleppen, benutzen sie die sicherheit kette, die, mit einer dehnfestigkeit versehen wird, die gleich ist oder des werkzeuges grösser als dem bruttogewicht, durch den traktor geschleppt zu werden. Dieses steuert das werkzeug, im falle, das der anhängervorrichtung schraubbolzen verloren ist.

Nach der befestigung der sicherheit kette, bilden sie einen probelauf, indem sie den traktor rechts und links fahren, damit ein kurzer abstand die sicherheit kette justage überprüft. Bei bedarf regulieren Sie nach, um straffe oder lose kette zu beseitigen.



WARNUNG

Höchstgeschwindigkeit für Maschinen mit Schaum gefüllt Tyres ist 30km / h.

INSTALLATION

HYDRAULISCHE

Die hydraulischen schläuche schließen an 2 paare spulen (mit hin- und herbewegung) auf den zusätzlichen hydraulischen des traktors an, unabhängige steuerung der plattformhöhe und -flügel für Transport-/Arbeitsposition erlaubend. Die flügelschläuche werden in der ähnlichkeit auf der maschine über einen 'T-Stück' anschluß aber angeschlossen, wenn sie gewünscht werden, können an dieser verzweigung getrennt werden und mit verwendbaren anschlüssen zu einer dritten spule auf den zusätzlichen hydraulischen des traktors ermöglicht dieser unabhängige flügelsteuerung. Gleitstellung sollte während der arbeit für beide flügel vorgewählt werden und plattformhöhe – dieses läßt die mäherabschnitte der form des landes folgen.

Zu zusätzlicher information über diesen vorbehaltlichen kontakt die McConnel Service-Abt. oder Ihr lokaler händler.

Unterhaltsschläuche und -koppelungen frei von der verschmutzung. Lassen sie nie ein getrenntes ende des schlauches geöffnet. Seien sie sicher, daß die schläuche durch die zwei schlauchhaltewinkel gestützt werden und nicht in kontakt mit drivelines werden kommen lassen.

Im falle der ventil-oder zylinderstörung treten sie mit Ihrem lokalen händler in verbindung. Wenn es notwendig wird, den kolben vom zylinder zu entfernen, treffen sie einige tropfen 'des Loctites Nr. 227' auf Nuß zu, bevor sie ersetzen.

ERFASSEN JUSTAGE

Drei belegkupplungen werden gepaßt, um die blätter, die drivelines, die getriebe, traktor etc. die maschinen zu schützen sind gelieferter satz zu einer niedrigen drehkraft und **Kupplungen sollten vor erstem gebrauch justiert werden**, wie im wartung abschnitt genau geschildert worden.

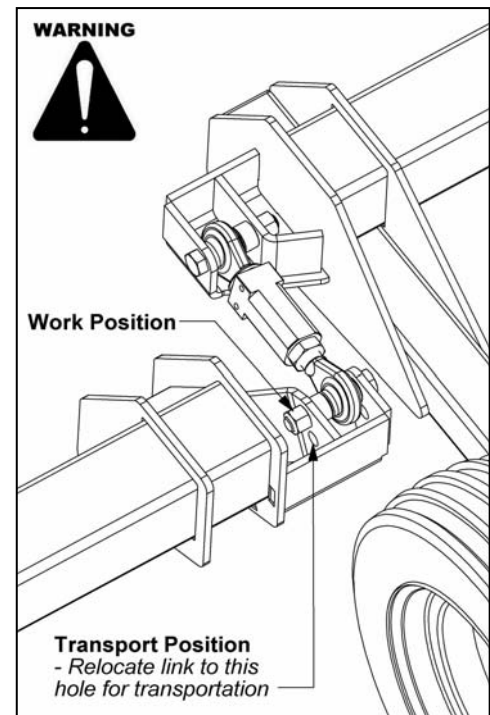
WICHTIG

Arbeits- und Transportpositionen

Flügelwellen werden auf beiden seiten mit stellgliedern zur mainframewelle angebracht - es gibt 2 Positionen, die für diese verbindungen verantwortlich sind, eine für arbeit modus und die andere für maschinentransport. Siehe das diagramm gegenüber. Es ist lebenswichtig, daß die verbindungen in der richtigen bohrungsposition für jede spezifische funktion angeschlossen werden – deren ersichtliche störung, führt zu beschädigung der maschine und/oder deren stellglieder.

Umstellung von der Arbeits- in die Transportposition

Das umschalten der maschine zwischen arbeit- und transportpositionen geschieht, wie folgt: Hebe und senke die flügel der maschine immer mit der in die arbeitsposition angebrachte Justageverbindung. Sobald die flügel angehoben worden sind, sollten die mit den RAM-Blockierunkstäben und der transportbügel nach rechts positioniert werden. Das Stellglied kann dann aus der arbeitsposition entfernt werden, damit die flügelwellen einwärts geschwenkt werden. Die justageverbindung muß dann mit hilfe des transportpositions-lochs wiederbefestigt werden. Im falle der zurückstellung in die arbeitsposition ist das umgekehrte zu beachten.



ACHTUNG

Die flügel dürfen niemals mit dem stellglied in die transportposition gesenkt werden.

BETRIEB

HÖHE DES SCHNITTES

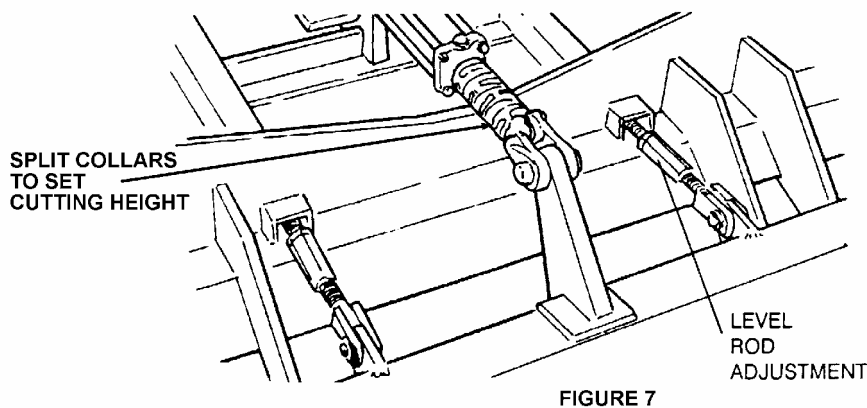
Maximale ausschnitt-leistungsfähigkeit zu erzielen und die meiste uniform zur Verfügung zu stellen schnitten den mäher sollten mit der rückseite etwas stark 12mm - 20mm (1/2" - 3/4") laufen gelassen werden als die frontseite.

WICHTIG: Vermeiden sie sehr niedrige ausschnittshöhen. Das anschlagen des bodens mit blättern gibt die zerstörendsten schlaglasten, die ein mäher antreffen kann und beschädigung des mähers und des driveline verursachen wird.

PLANIEREN DES MITTLEREN ABSCHNITTS

1. Platz der traktor und der mäher auf einem niveau tauchen auf.
2. Mit dem mittwelle hydrozylinder, senken erhöhung oder den mittleren abschnitt zur ungefähren ausschnittshöhe.
3. Die mäherplattform von vorn nach hinten durch die justage der ebenstangen, welche die anhängervorrichtung und hinterachse verbinden. Um vorderes zu senken, verlängern sie waagrecht ausgerichtete stangen und frontseite anzuheben, verkürzen Sie waagrecht ausgerichtete Stangen, die – feige 7 sehen.

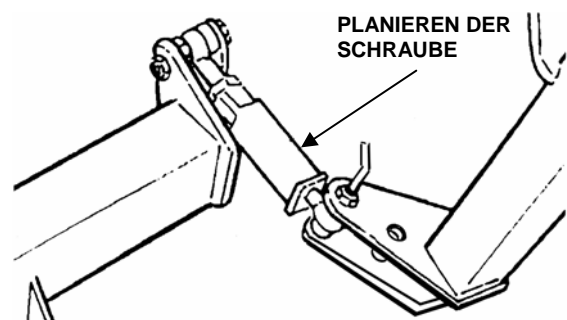
WICHTIG: Justieren sie waagrecht ausgerichtete stangen auf die gleiche länge, um gleiche spannung in den stangen beizubehalten. Unsachgemäße justage kann stangen veranlassen zu reißen oder zu verbiegen.



4. Sobald maschine anordnungsgemäß geebnet worden ist, kann die genaue ausschnittshöhe eingestellt werden. Wird die aufgeteilten stellringe des gebrauches, die, eingesetzt auf mittwelle hydrozylinderstange, zur satzhöhe also bereitgestellt werden, wenn zylinder gegen stellringe gesenkt wird, zur gewünschten schnitthöhe eingestellt

PLANIEREN DER FLÜGEL MIT MITTLEREM ABSCHNITT

- a. Die flügel, mit dem mittleren abschnitt justieren zu ebenen die ebenschraube zwischen der flügelwelle und der mittwelle. Um die flügel zu senken, verkürzen Sie die ebenschraube und die flügel anzuheben, verlängern sie die ebenschraube, die – feige 8 sehen.



WICHTIG: Sehen Sie Transportinformationen.

BETRIEB

BEGINNEN SIE VOR ÜBERPRÜFUNGEN

Bevor man die maschine laufen läßt, ist es ratsam, die folgenden überprüfungen durchzuführen.

- a. Prüfen, ob die blätter von den stücken der hindernisse besonders leitung frei sind.
- b. Prüfen, ob die blätter in gutem zustand und sicher angebracht werden
- c. Stellen allen schutz sind in position und in nützlichem zustand sicher.
- d. Überprüfen den arbeit bereich und entfernen oder kennzeichnen versteckte hindernisse, pfosten und leitung etc.

DEN MÄHER ANSTELLEN UND STOPPEND

Energie für das laufen lassen des mäher wird von traktor zapfwellenantrieb geliefert. Beziehen sie sich auf Ihre manuellen anweisungen des traktors für das engagieren und das lösen des zapfwellenantriebs. Engagieren sie immer sich im zapfwellenantrieb an den niedrigen motordrehzahlen. Funktionieren sie immer mit empfohlener zapfwellendrehzahl. Verringern sie immer motordrehzahl auf untätiger U/min, bevor sie zapfwellenantrieb lösen. Erlernen sie, wie man traktor und mäher schnell im notfall stoppt.

WICHTIG: Stoppen sie mäher und traktor sofort nach dem anschlagen eines hindernisses. kontrollieren sie den mäher und reparieren sie jede mögliche beschädigung, bevor sie betrieb wieder aufnehmen. Engagieren sie sich nicht zapfwellenantrieb, wenn maschine an vollem zapfwellenantrieb U/min ist. Laufen sie immer maschine leer, bevor sie zapfwellenantrieb lösen.

WARNING: Vermeiden sie personenschäden. Beim versuchen, einen traktor zu stoppen, der nicht einen phasen-zapfwellenantrieb hat, kann das momentum, das durch die blattfördermaschine eines drehverursacht wird mäher, den traktor veranlassen, nach vorn gedrückt zu werden. Lassen sie NICHT diesen mäher laufen, es sei denn traktor phasen- oder unabhängigen zapfwellenantrieb hat.

Um betrieb zu beginnen, verringern sie motordrehzahl und engagieren sie sich den traktor zapfwellenantrieb. Bevor sie beginnen zu schneiden, erhöhen sie stufenweise motordrehzahl, um volle zapfwellendrehzahl zu entwickeln.

GEFAHR: Kettenschutz muß beim funktionieren mit leuten oder vied in den bereich oder nah an landstraßen oder gebäuden und in alle nicht landwirtschaftlichen betriebe angebracht werden.

Geben sie den bereich ein, um mit dem mäher zu schneiden, der an der zapfwellendrehzahl und funktioniert, wenn es notwendig wird, motordrehzahl während der betriebe vorübergehend zu regulieren, zunahme oder die drossel stufenweise zu verringern.

Die maschine transportieren, den zapfwellenantrieb, mittleren den abschnitt der erhöhung und die flügel lösen, um höhe endtraktor voll zu transportieren und transportstäbe und schaltklinke bügel anbringen.

WARNING: Wenn sie flügel von der transportposition senken, seien sie sicher, daß alle personen von den flügeln frei sind. Arbeiten sie nicht unter flügel in angehobener position, es sei denn transportsperrstab an der richtigen stelle ist.

WICHTIG: Hydrozylinder des flügels sollten durch ein traktorventil oder remoteventil immer gesteuert werden, das hin- und herbewegung raste position hat, die flügel über ungleiches gelände schwimmen läßt

AUSSCHNITT-GESCHWINDIGKEIT

Korrekte grundgeschwindigkeit für ausschnitt hängt nach der höhe, der art und der dichte des geschnitten zu werden ab materials. Normalerweise reicht grundgeschwindigkeit von 2 - 5 Mph. hoch, dichtes material sollten an langsamem geschnitten werden, während dünnes mittleres höhe material mit einer schnelleren grundgeschwindigkeit geschnitten werden kann.

WARNING: Versuchen sie nicht, flügel auf steigungen oder bänken anzuheben. Verschieben sie maschine auf waagerecht ausgerichteteten bereich, bevor sie versuchen, flügel anzuheben

BETRIEB

SCHNEIDENSPITZEN

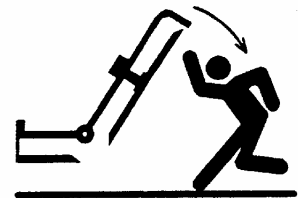
Lassen sie immer den zapfwellenantrieb an empfohlener U/min beim schnitt laufen. Dieses ist notwendig, um korrekte blattgeschwindigkeit beizubehalten und einen sauberen schnitt zu produzieren.

Unter bestimmten bedingungen können traktorreifen etwas gräser unten rollen und verhindern, daß sie auf der gleichen höhe wie die umgebung geschnitten. Wenn dieses auftritt, verringern sie, die traktorgrundgeschwindigkeit aber behalten sie den zapfwellenantrieb U/min bei. Die niedrigere geschwindigkeit ermöglicht gräser, zu sein mindestens teilweise rückstoß und geschnitten zu werden. Das nehmen eines teilweisen schnittes und/oder das aufheben der richtung des spielraums können einen reinigungsmittelschnitt auch produzieren.

Extrem hohes gras sollte zweimal geschnitten werden. Heben sie mäher an und schneiden sie zweimal die gewünschte höhe. Schneiden sie das zweite mal auf gewünschter höhe bei 90 grad zum ersten durchlauf.

Erinnern sie sich, scharfe blatterzeugnis-reinigungsmittelschnitte und verwenden sie weniger energie.

GEFAHR: Flügelabschnitte sollten nur für Abstand von Hindernissen und nie für ununterbrochene Ausschnittbetriebe angehoben werden. Der Schnitt mit den Flügeln, die über die Grundoberfläche angehoben werden, stellt die Blätter heraus und kann Gegenstände veranlassen, von unterhalb des Schutzes an einer sehr hohen Geschwindigkeit geworfen zu werden und kann Eigentumsbeschädigung, körperliche Verletzung oder sogar Tod verursachen!



GEFAHR: Heben Sie NICHT Flügel mit den drehenden Blättern an, wenn Zuschauer innerhalb 100m sind (300 ft).

LEBENSLAUF DRIVELINE-ÜBERPRÜFUNG VERFAHREN

Der Hauptdriveline zum Traktor wird mit einer speziellen konstanten Geschwindigkeit (Lebenslauf) Verbindung ausgerüstet, die die Verbindung Polierer ohne Erschütterung sogar in den gemeinsamen Winkeln bis zu 80° laufen lassen läßt. Diese Verbindung funktioniert und führt zufriedenstellend durch, solange sie nicht Bedingungen unterworfen wird, die sie mißbrauchen oder über seinen funktionierenden Begrenzungen hinaus gehen.

1. Die konstante geschwindigkeit verbindung muß in 8-Stundenabständen täglich eingefettet werden. sehen sie wartung abschnitt.

Störung sich zu schmieren, da angewiesen, verursacht schnelle Abnutzung und Ausfall der funktionierenden Bestandteile der Verbindung. Die konstante Geschwindigkeit Verbindung darf nicht einem gemeinsamen Winkel unterworfen werden, der grösser als 80° ist, (sehen Sie Feige 9), für kurze Dauer oder Maximum 25° für Dauerbetrieb.

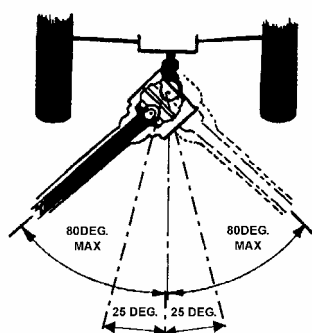


FIGURE 9

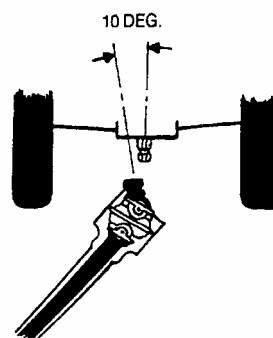


FIGURE 10

BETRIEB

Um maximalen gemeinsamen Winkel zu überprüfen, schließen Sie Scherblock an Traktor an. Schließen Sie Driveline nicht diesmal an. Stellen Sie Traktor an und machen Sie eine maximale Wendung nach links, bis Traktorreifen fast mit Rahmen in Verbindung tritt. Überprüfen Sie dann Verbindung, indem Sie Drivelinejoch über Zapfwelle halten und Winkeln Sie dann Drivelinejoch, bis es stoppt. Es sollte einen ungefähr 10-Gradunterschied zwischen Mittellinie des Jochs und der Zapfwelle, (*sehen Sie feige 10*), wenn nicht, Überprüfung Zugpendellänge geben und verkürzt wenn notwendig.

3, Welche die konstante Geschwindigkeit Verbindung nicht Bedingungen unterworfen werden darf, wo, Schläuche ineinanderschiebend, Erreichen Tiefpunkt. Überprüfen Sie diese Bedingung mit Drivelinelänge Überprüfung Verfahren.

ANMERKUNG: Wenn der Driveline nicht anschließt, weil es nicht genügend Abstand hat, überprüfen Sie, um zu sehen, wenn das Zugpendel verlängert werden oder die Drivelineschild- und -schlauchlängen wechselseitig schneiden kann, um ausreichenden Abstand zu schaffen.

DRIVELINE-LÄNGE ÜBERPRÜFUNG VERFAHREN

WARNEDE A lose Welle konnte weg gleiten und Resultat in den Personenschäden oder in der Beschädigung des Mähers. Wenn man Zapfwellenantrieb Joch zur Traktor Zapfwelle anbringt, ist es wichtig, daß Frühling aktivierter Spannring frei schiebt und Verriegelnd Kugeln in der Nut auf Zapfwelle – Anmerkung setzen: QS-Verriegelung wird völlig Engagiert, wenn Stellring frei gedreht werden kann.

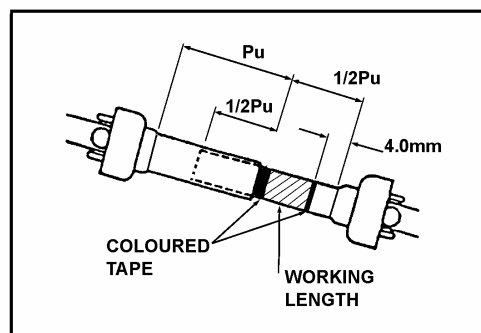
WARNEND Bevor Sie Mäher laufen lassen, überprüfen Sie, um sicherzustellen, daß der Driveline nicht Tiefpunkt erreicht oder gelöst wird.

Lösen Sie den Driveline von der Traktor Zapfwelle

Schieben Sie den Driveline zusammen, bis es 'fest Tiefpunkt' erreicht. Verlängern Sie Welle 40mm, bringen Sie dann das farbige Klebeband an, das mit äußerem Schlauchschild waagrecht ausgerichtet ist. Dieses zeigt maximale Welle Länge.

Schieben Sie den Driveline auseinander, bis $\frac{1}{2}$ PU Länge des inneren Welle Schildes herausgestellt ist - *sehen feige 11*, anbringen das farbige Klebeband, das mit äußerem Schlauchschild als vorher waagrecht ausgerichtet ist. Dieses zeigt dann maximale Welle Länge an.

Befestigen Sie Driveline zur Traktor Zapfwelle wieder.



Driveline in maximum extended position

FIGURE 11

Wenn der Zapfwellenantrieb NICHT sich DREHT, (gelöst), fahren Sie langsam den Traktor mit dem Mäher, der durch das strengste Gelände angebracht wird, bedingt erwartete und Uhrwelle Bewegung. Das Ende des äußeren Schildes sollte zwischen den zwei Ringen des Klebebandes immer sich befinden.

BETRIEB

Überprüfen sie position, die driveline an maximum verlängerter länge und an minimum zusammengedrückter länge setzt. Die minimale komprimierte länge sollte 40mm (1-9/16") den abstand immer beibehalten, wenn nicht, verkürzen, wie in feige 12 beschrieben.

Wenn driveline nicht verkürzt werden und ½ PU maßverpflichtung noch beibehalten kann, als am maximum verlängerte länge, dann sollte der operator sie berücksichtigen, also kann der operator die geländezustände erkennen, die die probleme verursachen (mögliche beschädigung durch das trennen von von driveline vom traktor vermeiden) und das gelände in einer anderen weise kreuzen konnten. Wenn driveline verkürzt wird, wenden sie die farbigen klebebänder wieder an und prüfen sie Länge, als vorher nach.

Sehen sie spezialanweisungen für rauhen geländebetrieb.

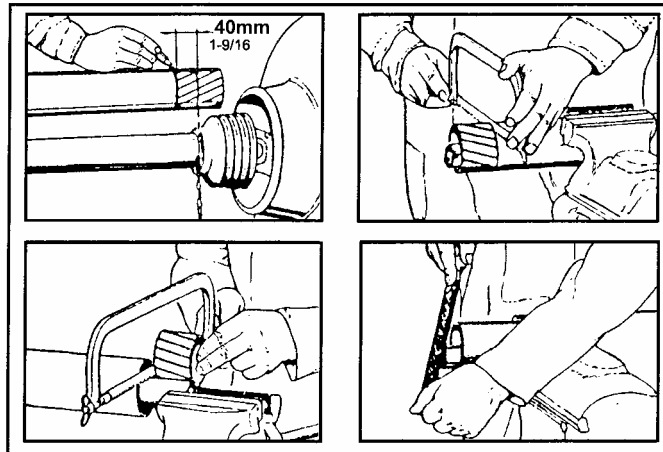


FIGURE 12

SPEZIALANWEISUNGEN FÜR RAUHE GELÄNDE-BETRIEBE

Wenn man abzugsgräben mit steilen bänken kreuzt oder scharfe abdachungen hinaufgeht, ist es möglich, des driveline 'zu erreichen' der den traktor zapfwellenantrieb an das getriebe auf mäher anschließt.

Anmerkung: Der mittel zu erreichen die die innere welle in das äußere gehäuse zu seiner maximalen tiefe eingedrungen hat bis die versammlung - es no more verkürzen kann - *sehen feige 13* fest wird.

Wenn dieses geschieht, kann es ernste beschädigung des traktor zapfwellenantriebs verursachen, indem es den zapfwellenantrieb in den traktor und durch die unterstützungslager oder abwärts auf die zapfwelle drückt und ihn abbricht.

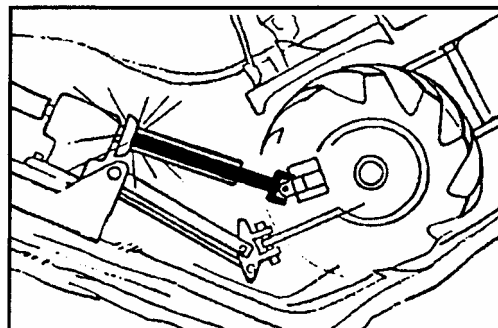
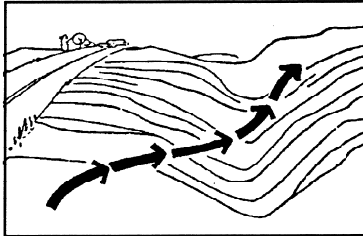


FIGURE 13

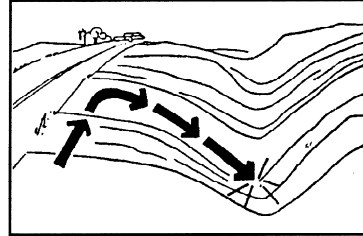
DAS WARNEN: Jedes ausfalls kann den driveline vom traktor lose kommen lassen, der körperliche verletzung oder andere verursachen könnte dem operator in der nähe zusammen mit kostspieliger beschädigung des traktors und/oder des mäher.

OPERATION

Wenn sie eine bedingung haben, wohin sie traktor eine steile abdachung mit ihrem mäher noch auf dem flachen bereich hinaufgehen werden oder hinunter die gegenüberliegende abdachung kommen, lassen sie ein mögliches problem - *feige 15 siehe*. Das korrekte vorbeugende maß ist, den operator anzuweisen, diese art des geländes schräg zu kreuzen - *sehen sie feige 14*. Dieses verringert den winkel zwischen dem traktor und dem mäher. Das problem ist wahrscheinlicher aufzutreten, wenn der mäher in der angehobenen position ist, während der traktor sich scharf dreht und eine abdachung hinaufgeht.



KORREKT: Annäherung abzugsgraben schräg
FIGURE 14



FALSCH: Nähern sie sich NICHT abzugsgraben gerade an
FIGURE 15

TRANSPORTIEREN DES MÄHERS:

Wenn sie den mäher transportieren, halten sie den mittleren abschnitt so niedrig zu boden, wie praktisch ist, stabilität zu erhöhen. Heben sie die linken und rechten flügelabschnitte an und benutzen sie die transportsperrestäbe/die schaltklinke bügel, um sie in der aufrechten position zu behalten.

- 1 Mit 1 Erhöhungen zur vollen höhe
- 2 Bringen sie transportsperrestäbe an

ANMERKUNG: Wenn die transportsperrestäbe (wenn sie gepaßt werden), nicht leicht angebracht werden können, entfernen unterere flügel stangenende des zylinders und justieren den stange gabelkopf innen oder heraus auf gleichtransport-stablänge. Bringen sie immer schaltklinke bügel an.

- 3 Abschnitt von 3 erhöhung
- 4 Für transport auf der allgemeinen landstraße stellen sie breite übersteigt nicht 3.0m., um breite zu verringern und stabilität, untereren mittleren abschnitt zu erhöhen sicher.

WARNUNG: Höchstgeschwindigkeit für Maschinen mit Schaum gefüllt Tyres ist 30km / h.

WARNING: 'Landwirtschaftliche träger auf der straße' (sehen sie tabelle unten)

Breite	Zustände des Gebrauches
2.55 bis 3 Meter	Höchstgeschwindigkeit 20mph ** (sehen Sie Vorsicht unten)
3 bis 3.5 Meter	Wie über plus 24stündige bedingte notifikation an die Polizei *

Erklärung von Anforderungen in der Tabelle oben.

* 24stündige bedingte notifikation an Polizei. Wenn irgendein teil der reise auf einer straße mit einer höchstgeschwindigkeit auf 40mph ist oder, kleiner oder die reise übersteigen fünf meilen dann 24 stunden nachricht polizeilich zu überwachen wird angefordert für jeden polizeibereich, den die reise durch führt.

Wenn sie alle mögliche fragen haben, werden sie geraten, mit dem 'Anormalen Lasten Offizier' an Ihrer lokalen polizeiberechtigung in verbindung zu treten.

WARNING: Diese maschine kann umwerfen. Vorsicht beim funktionieren in transportposition. Begrenzen sie geschwindigkeit und vermeiden sie scharfe umdrehungen und rauhes gelände. Geben sie besonders rutted an straßen acht, in denen die inneren hinteren räder auf den angehobenen boden zwischen die furchen fahren können.

WARNING: Halten sie jeder klar, beim anheben oder senken des mäheres oder anheben und senken wings.

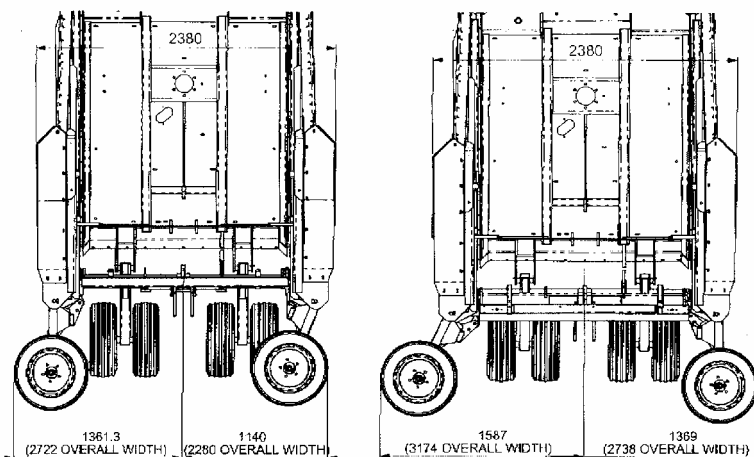
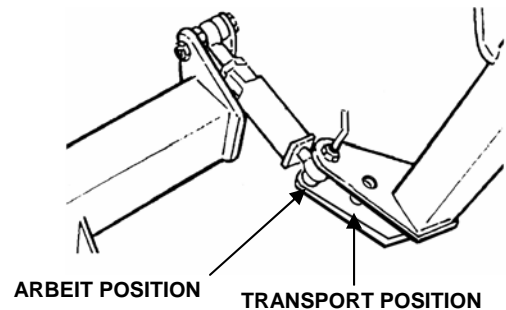


BETRIEB

VORSICHT: Nicht MPH exceed 18 (30Km/h) mit pneumatischen reifen (sehen sie wartung abschnitt).

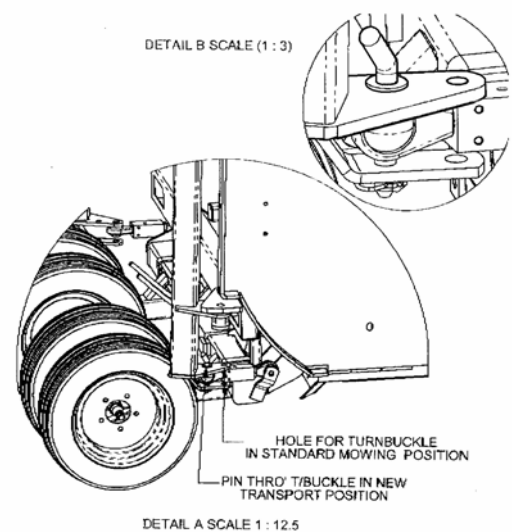
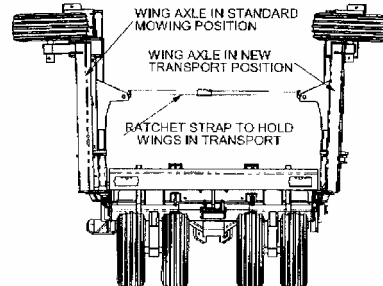
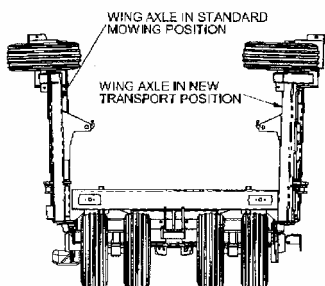
WARNING: Benutzen sie die warnlichter des traktors, die reflektoren und andere vorrichtungen für ausreichende warnung zu den operatoren anderer träger. Willigen sie mit lokale regierung regelungen ein.

WICHTIG: Auf 4.6m (15 ft) den maschinen wird eine alternative bohrung zur verfügung gestellt, um die transportbreite der maschine zu verringern (sehen sie abbildung). Diese position sollte mit dem vertikalen flügel und den transportbügeln an der richtigen stelle vorgewählt werden.



VIEW OF 4.6m (15ft) MACHINE IN LOWEST OPERATING POSITION

VIEWS OF 4.6m (15ft) MACHINE IN HIGHEST OPERATING POSITION



ABTRENNEN UND SPEICHERUNG

Senken sie den mäher zu boden. Parken sie den traktor mit dem getriebe in leerlaufstellung. stellen sie die parkbremse ein, stellen sie die maschine ab und entfernen sie den schlüssel. warten sie, bis der zapfwellenantrieb stoppt, sich zu drehen, bevor er unten vom traktor erhält. treffen sie keile auf die mäherrückseite räder zu.

Heben sie anhängervorrichtung mit parkensteckfassung an. Trennen sie driveline von der traktor zapfwelle. Entfernen sie anhängervorrichtung schraubbolzen. Fahren sie den traktor vorwärts zur freien anhängervorrichtung, niedrigere mäherfrontseite gleiter auf baulks des bauholzes mit der steckfassung.

Refit immer das schild über der traktor zapfwelle. Dieses schild sollte ausgenommen immer an der richtigen stelle bleiben, wenn es driveline anschliesst oder trennt.

Halten sie hände und füße heraus von unterhalb der anhängervorrichtung oder des mähers ständig.

WARTUNG

WARTUNG

Bevor Sie Ihren drehmäher laufen lassen, stellen sie sicher, daß er richtig geschmiert wird und gänzlich kontrolliert. Nur ein minimum zeit und bemühung wird angefordert, um diese maschine regelmäßig zu schmieren und beizubehalten, um langlebigen und störungsfreien betrieb zur verfügung zu stellen.

WARNEN Befreiung immer der zapfwellenantrieb, bevor der drehmäher für das transportieren oder das einstellen von von justagen angehoben wird.

SCHMIERUNG INFORMATIONEN

Lassen sie überschüssiges fett nicht auf oder um teilen sammeln, besonders beim funktionieren in den sandigen bereichen. Die angeschlossene abbildung zeigt schmierung punkte. Die abbildung folgend gibt die frequenz der schmierung in stunden, basiert auf normalen betriebsbedingungen. Strenge oder ungewöhnliche bedingungen können häufigere schmierung erfordern.

Verwenden sie SAE, das, lithiumart fett für alle positionen mehrzweck ist, die ausgenommen position Nr. 2 gezeigt werden. Auf mitte und flügel benutzen getriebe empfohlenes schmiermittel auf folgender seite. Seien sie sicher, die befestigung gänzlich zu säubern, bevor sie schmierpresse verwenden. Tägliche schmierung der flügel driveline-belegverbindung ist notwendig. Störung, korrekte schmierung beizubehalten ergibt beschädigung der U-verbindungen, des getriebes und/oder der getriebewelle.

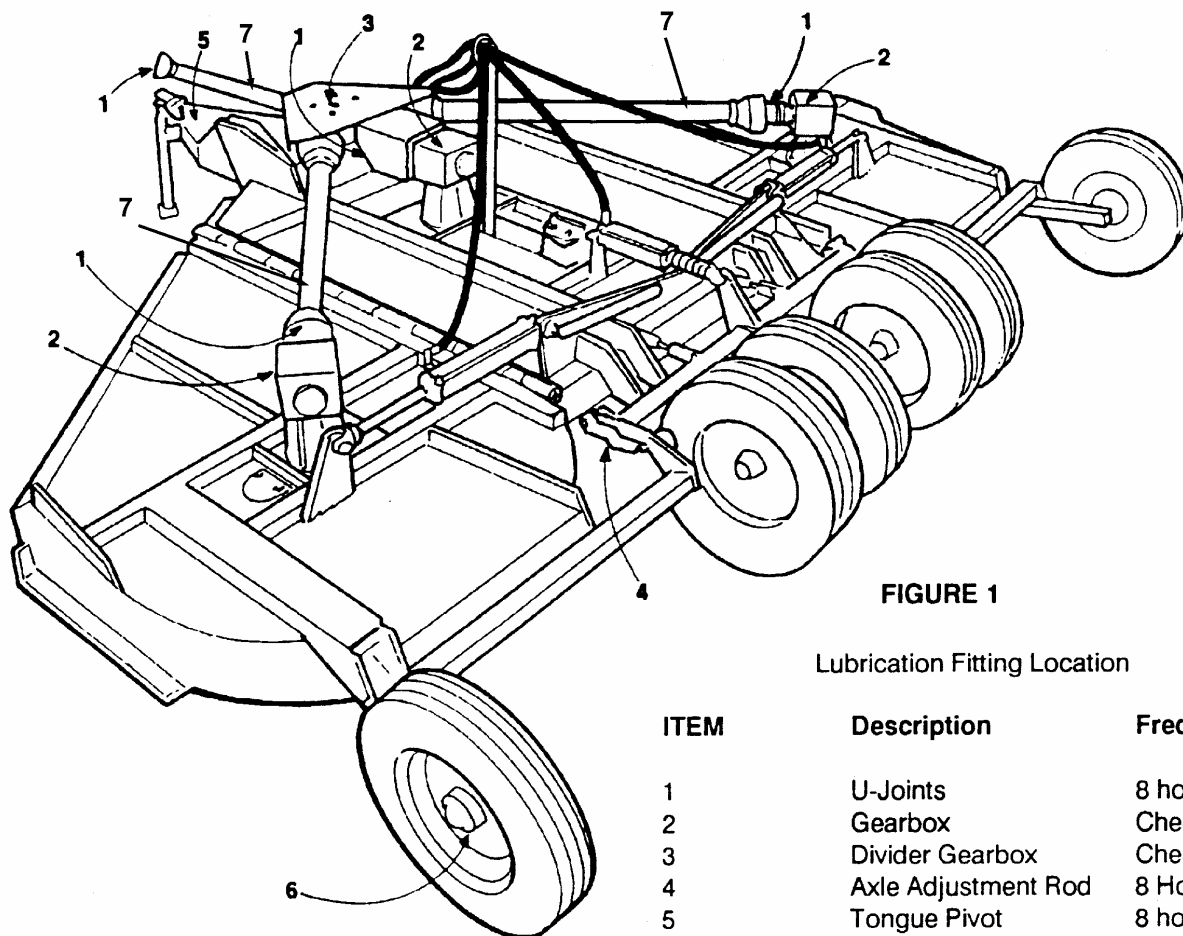


FIGURE 1

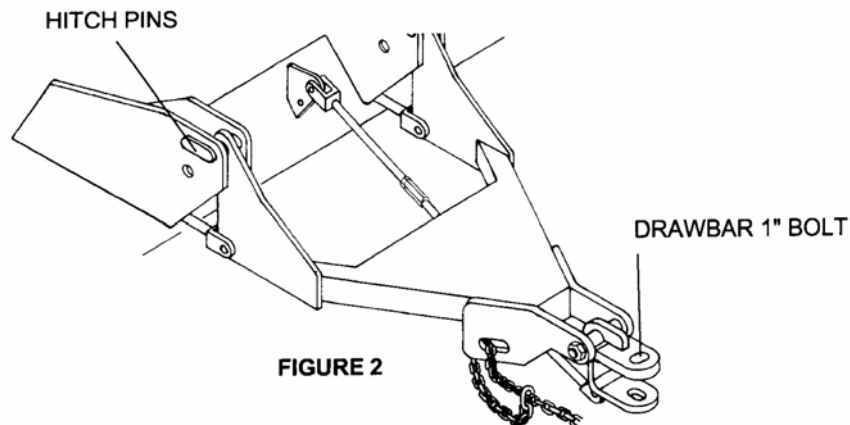
Lubrication Fitting Location

ITEM	Description	Frequency
1	U-Joints	8 hours
2	Gearbox	Check daily
3	Divider Gearbox	Check daily
4	Axle Adjustment Rod	8 Hours
5	Tongue Pivot	8 hours
6	Wheel Hubs	Weekly
7	Driveline Slip Joint	8 Hours

WARTUNG

ANHÄNGEVORRICHTUNG

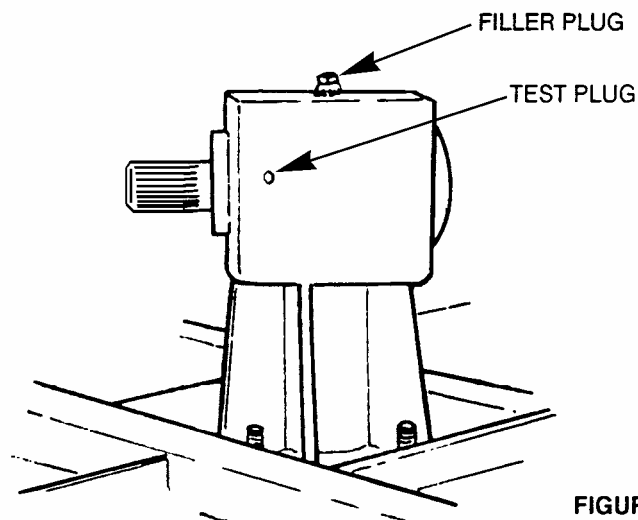
Die anhängervorrichtung stifte bringen das zugpendel zum mittleren abschnitt an und sollten auf zeichen der abnutzung oder des knackens regelmäßig überprüft werden - ersetzen sie, wie gebraucht. Der schraubbolzen des zugpendels 25mm (1") befestigt sich am mäher am traktorzugpendel. Wenn der mäher un-hitched und dieser 25mm (1") schraubbolzen entfernt wird, überprüfen sie für zeichen des knackens oder tragen sie. Ersetzen sie das des zugpendels 25mm (1") des schraubbolzens zeichen anfangs jedes problems.



MITTE UND FLÜGEL GETRIEBE

Die getriebe sind mit schmiermittel zum teststeckerniveau vor abfertigung gefüllt worden. Jedoch sollten sie das ölspiegelgle am teststecker, bevor sie und häufig danach überprüfen funktionieren.

Das getriebe sollte nicht zusätzliches schmiermittel erfordern, es sei denn der kasten gebrochen ist, oder eine dichtung ausläuft. Es wird empfohlen, daß der ölspiegelstecker nach alle 8 bis 10 stunden des betriebes und des öls entfernt wird, die addiert werden, bis er aus testVerschlußstopfen-öffnung heraus läuft. Der teststecker auf dem mittegetriebe, dem recht und linkem flügelgetriebe ist auf der seite der getriebe. Verschlußstopfen befinden sich auf alle getriebe, die – feige 3 sehen.



Empfohlenes Schmiermittel ist Exxon - Spartan EP220, Mobil HD 80W90 oder gleichgestelltes. Erforderliches Schmiermittel ist SAE 90, oder SAE EP80W90T mit EP zusätzen für extremen druck und temperatur mit einem API-GI-5 halten bewertung in stand.

WARTUNG

TEILER-GETRIEBE

Der teststecker für das teilergetriebe ist auf der rechten seite der eingang welle. Der füllerdrukentlastung stecker ist auf das getriebe – *sehen feige 4.*

VORSICHT Überfüllen nicht. Wenn getriebe über teststeckerniveau gefüllt werden, kann druck unter arbeitsbedingungen die fettichtungen veranlassen auszulaufen.

Empfohlenes Schmiermittel ist NLGI 000 Fett

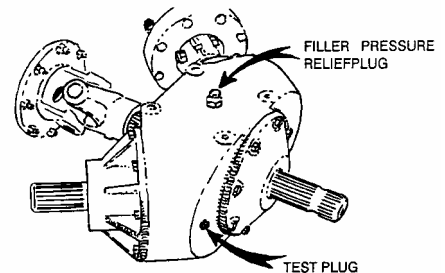
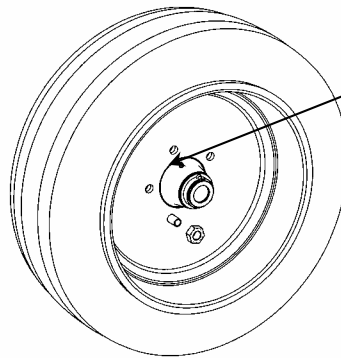


FIGURE 4

RAD-NABE

Die rad naben auf frühen modellen, die mit einer fettnippe notwendigkeit, auf einer wöchentlichen grundlage geschmiert zu werden gepaßt werden, neuere modelle werden mit siegelmaßeinheiten gepaßt und werden folglich nicht das zusätzliche einfetten erfordern.



FETT WÖCHENTLICH
- Frühe Modelle, nur wenn Sie mit dem Einfetten des Punktes gepaßt werden.

Empfohlener Reifen-Druck
30 P/in. (2bar)

DRIVELINES

Die drivelines und die U-verbindungen sollten jedesmal kontrolliert werden, bevor der mäher angestellt wird - *feigen 5 und 6.*

Die U-verbinding und DIE lebenslauf verbinding auf dem driveline machen extreme kräfte durch, wenn die maßeinheit sich dreht, oder wenn die flügel angehoben werden. Es ist wichtig, daß die U-Verbindingen und DIE lebenslauf verbinding jeden tag eingefettet werden, bevor die maschine angestellt wird. Die u verbindingen befinden sich an jedem ende der mitte und flügel drivelines. Die lebenslauf verbinding befindet sich am ende des hauptdriveline. Die U-verbinding und lebenslauf die kreuzgelenkteile sind zugänglich, indem sie das drivelinesicherheit schild drehen, bis die boh rung im schild oben mit der fettbefestigung zusammenpaßt. Benutzen sie kein tragendes fett 2 für schmierung. Prüfen sie die U-verbinding auf abnutzung über, indem sie halten die welle auf einer seite der U-verbinding beim versuchen, die welle auf der anderen seite der U-verbinding zu drehen. Wenn es wahrnehmbare bewegung im driveline gibt, ersetzen sie die U-verbinding bevor es ursachen. strenge beschädigung des driveline.

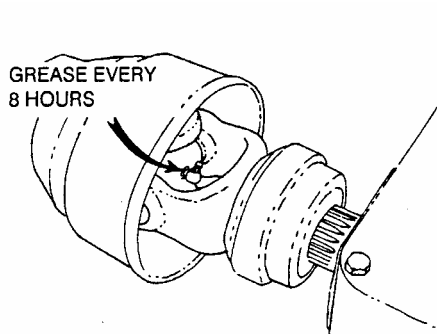


FIGURE 5

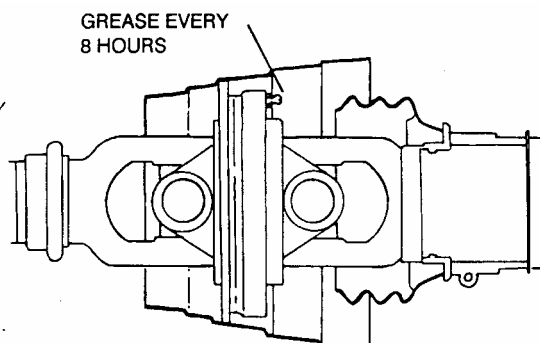


FIGURE 6

BLATT-WARTUNG

Kontrollieren sie blätter bevor jeder gebrauch, festzustellen, daß sie richtig und in gutem zustand angebracht werden. Ersetzen sie jedes mögliches blatt, das verbogen wird, übermäßig eingekerbt, getragen oder hat irgendeine andere beschädigung. Kleine einschnitte können heraus gerieben werden beim schärfen.

WARNING: Blätter ursprüngliche ausrüstung des gebrauches nur auf diesem mäher - sie werden vom speziellen wärmebehandelten legierten stahl gebildet. Ersatzblätter können möglicherweise nicht spezifikation treffen und können gefährlich folglich sein.

BLATT-SCHÄRFEN

Schärfen sie immer beide blätter zur gleichen zeit, balance beizubehalten. Folgen sie ursprünglichem schärfendem muster wie in Tabelle 23 gezeigt. Schärfen sie immer blätter, indem sie reiben. Heizen sie NICHT und heraus zu zerstoßen umranden sie. Schärfen sie blatt nicht zu einem rasiermesserrand, aber lassen Sie einen 2mm (1/16") stumpfen rand. Schärfen sie nicht rückseite des blattes.

WICHTIG: Wenn sie blätter schärfen, reiben sie jedes blatt die gleiche menge, um balance beizubehalten. Der unterschied bezüglich der blattgewichte sollte nicht 25g (1 unze) übersteigen. Unausgeglichene blätter verursachen übermäßige erschütterung, die getriebelager beschädigen kann. Erschütterung kann strukturelle sprünge im scherblockgehäuse auch verursachen.

WARNING: Arbeiten sie nie unter der ausrüstung, die durch eine hydraulische vorrichtung gestützt wird, weil sie fallen kann, wenn die steuerung (sogar mit der maschine gestoppt) oder im falle vom gebrauch des schlauchausfalls etc. immer eine sichere Unterstützung für ausrüstung betätigt wird, die in der angehobenen position instandgehalten werden muß

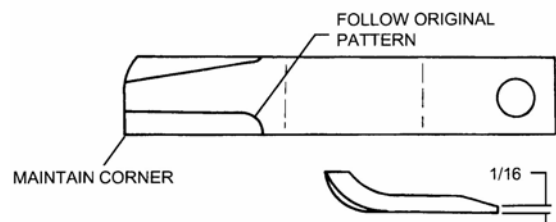


FIGURE 23

BLATT-ABBAU

Um blätter für das schärfen oder wiedereinbau zu entfernen, entfernen sie die deckplatte auf plattform der maschine nahe dem getriebe. Entfernen sie die kontermutter vom blattschraubbolzen.

ANMERKUNG: Kontrollieren sie die kontermutter nachdem abbau und ersetzen sie, wenn die gewinde beschädigt werden. Ersetzen sie immer die nuß, wenn sie einen blattschraubbolzen ersetzen. Wenn sie blätter anbringen, überprüfen sie den blattschraubbolzen-gelenkdurchmesser auf abnutzung. Ersetzen sie den schraubbolzen wenn getragene mehr als 6mm (1/4") an irgendeinem punkt. Bringen sie die blattschraubbolzen mit teilweise abgenutzter seite des schraubbolzens weg von der mitte an. Ziehen sie Kontermutter zu 250ft. lbs fest. (340 Nanometer)

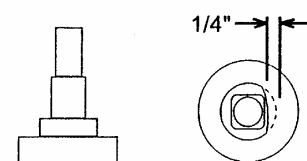
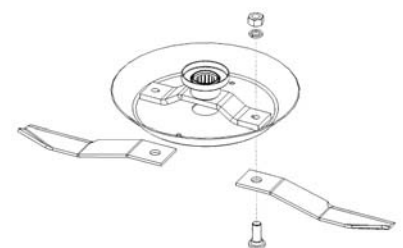


FIGURE 24

WARNING: Vermeiden sie Personenschäden. Der Blatt- und/oder Blattfördermaschineabbau sollte nur mit die Traktormaschine abgestelltem, Schlüssellentfernt, in Leerlaufstellung, Parkbremse an, Zapfwellenantrieb, der gelöst werden und den Scherblock erfolgt werden, der in der angehobenen Position blockiert wird.



WARTUNG

BLATT-FÖRDERMASCHINE-ABBAU

Entfernen sie vorsteckstift und lösen sie gekerbte nuß auf getriebewelle. Lösen sie, aber entfernen sie nicht die nuß, bis die blattfördermaschine gelöst ist. Benutzen sie eine verwendbare zweikiefern zahnradabziehvorrichtung, um fördermaschine von sich verjüngender getriebewelle abzuziehen. Wenn A zahnradabziehvorrichtung nicht der vorhandene lange stab des gebrauches a ist, der durch blattschraubbolzen-zugangslot mit ende gegen rotorstab eingesetzt wird. Schlagen sie gegenüber von ende des stabes mit schlittenhammer an. Drehen sie blattfördermaschine 180 grad und wiederholen sie prozeß.

BLATT-FÖRDERMASCHINE-INSTALLATION

Säubern sie die keile auf der blattfördermaschine und ausgang welle. Bringen sie fördermaschine auf die getriebeausgang welle in position und bringen sie flache unterlegscheibe und 25mm (1") sechskantmutter an. Ziehen sie die nuß, die blattfördermaschine zum minimum 450ft. lbs hält fest, schlagen sie die fördermaschine auf der nabe mehrmals mit einem schweren hammer, die nabe zu setzen an. Benutzen sie eine verwendbare distanzscheibe über der nuß, um beschädigung der nüsse und der gewinde zu verhindern. ziehen Sie die nuß zu 450 ft lbs wieder an. (610Nm). Bringen sie an und verbreiten sie vorsteckstift.

ANMERKUNG: Nach einigen stunden des betriebes prüfen sie immer blattfördermaschine haltenußdrehkraft nach.

WARNING: Vermeiden sie personenschäden. Arbeiten sie nicht unter der maschine ohne unterstützungsblöcke, um den rahmen am fallen zu verhindern.

GLEITEN SIE KUPPLUNGEN

Drei belegkupplungen werden in den drivelines enthalten. sie sind entworfen, um zu gleiten, die schlaglasten aufzusaugen und die antrieb bestandteile zu schützen. Ideal gleiten die kupplungen auf start-up, die berührungsflächen im werkzeug zu säubern, aber greifen dann, um genügende ausschnittenergie zur verfügung zu stellen.

Maschinen werden zuerst mit den belegkupplungen geliefert, die an ein niedriges drehkraftventil eingestellt werden, um sicherzugehen daß aller beleg, wenn sie herauf zum ersten mal angetrieben werden. Die belegkupplungen sollten zurückgestellt werden, bevor man zum zu arbeiten sich setzt - *beziehen sie sich auf einstellungen im diagramm auf folgender seite.*

Nach der ersten stunde des betriebes, überprüfen sie kupplungen auf danach überhitzen, überprüfung wochenzeitung. Um die kupplung zu justieren, ziehen sie alle frühling nüsse gleichmäßig 1/6 (*maximum*) sich drehen hintereinander fest. Justieren sie nicht unter minimales maß angegebener - *Feige 25.*

Die futterplatten sind 3mm (1/8") dick, wenn neu. Ersetzen sie nachdem 0.75mm (1/32 ") die abnutzung. wenn der mäher während eines ausgedehnten zeitabschnitts oder im regnerischen wetter untätig gewesen ist, bevor überprüfung laufen gelassen wird, um sicher zu sein, daß die friktion futterplatten nicht verrostet werden, /zusammen korrodiert. Dieses wenn, treten sie beziehen das auf verfahren auf, das im saisonkupplung wartung abschnitt auf dem folgeseiten beschrieben wird.

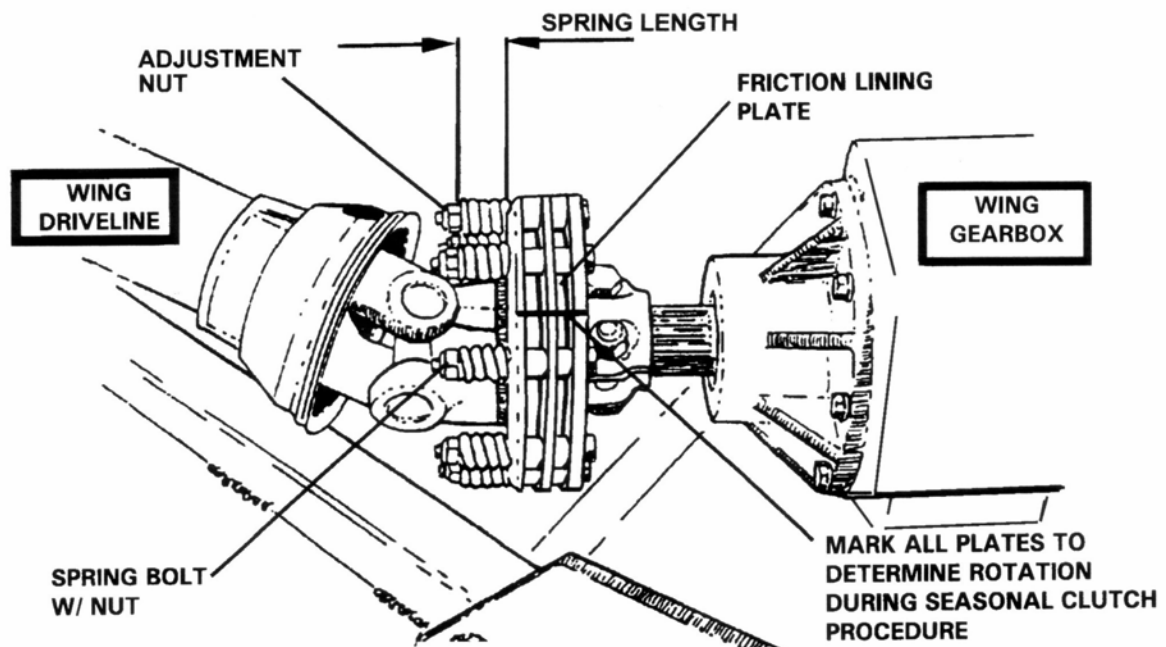
Es gibt vier friktion futterplatten pro belegkupplung. Diese sollten auf öl oder fett, abnutzung und feuchtigkeit wöchentlich überprüft werden, die korrosion auf den antrieb platten verursachen konnten.

SAISONKUPPLUNG WARTUNG

Es ist wichtig, daß die kupplungen gleiten, wenn ein hindernis oder eine last, die als die kupplung einstellung schwerer sind, angetroffen wird. Folglich wenn die maschine außerhalb länger als 30 tage sitzt und regen und/oder feuchter luft herausgestellt wird, ist es wichtig, zu überprüfen, ob die

kupplung futterplatten nicht verrostet werden,/zusammen korrodiert. Bevor sie die maschine verwenden, verwenden sie das folgende verfahren, um sicherzustellen, daß die kupplung den erforderlichen überlastung schutz gleitet und gibt.

1. Länge der frühlung mit 1 massen *beziehen sich auf korrekte Einstellungen im Diagramm auf folgender Seite.*
2. Lösen sie nüsse (*Feige 25*) auf frühlungen, bis die frühlinge frei sich drehen können, dennoch bleiben sie auf schraubbolzen sicher.
3. Markierung äußere platten wie in feige 25 gezeigt.
4. Satz die motordrehzahl bei 1200 U/min.
5. Engagieren sie sich den zapfwellenantrieb (ungefähr eine sekunde) und dann lösen sie ihn schnell. Die friktion futterplatten sollten lose brechen (überprüfen sie die markierung).
6. Umdrehung traktor weg. Kontrollieren sie markierung auf platten, die – aus der ausrichtung heraus sein sollte und zeigen, daß belegkupplungen funktioniert haben. Wenn nicht, vollständig bauen sie ab und säubern sie alle berührungsflächen im werkzeug.
7. Wenn testenergie O.K., die nüsse auf den frühlungen in ihre ausgangstellung festziehen und schützende alle ersetzen.



FRÜHLING KUPPLUNG ANMERKUNG:

Wenn Frühlung Länge unterhalb 'der minimalen Länge' eingestellt wird, tritt Maßbeschädigung zu den Drivelines/Getriebe/Traktor etc. auf.

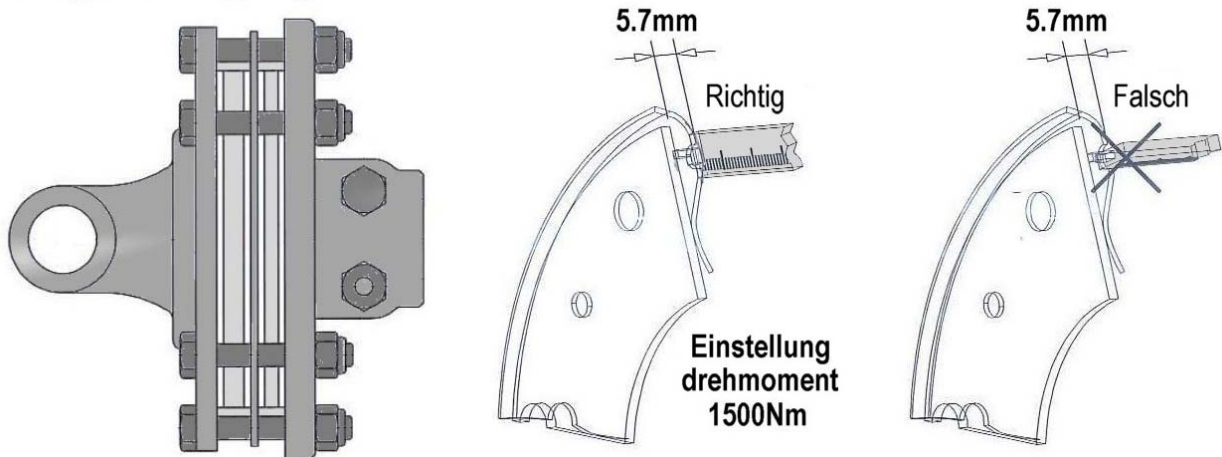
DRIVE SHAFTS

SLIP CLUTCH SPRING SETTINGS

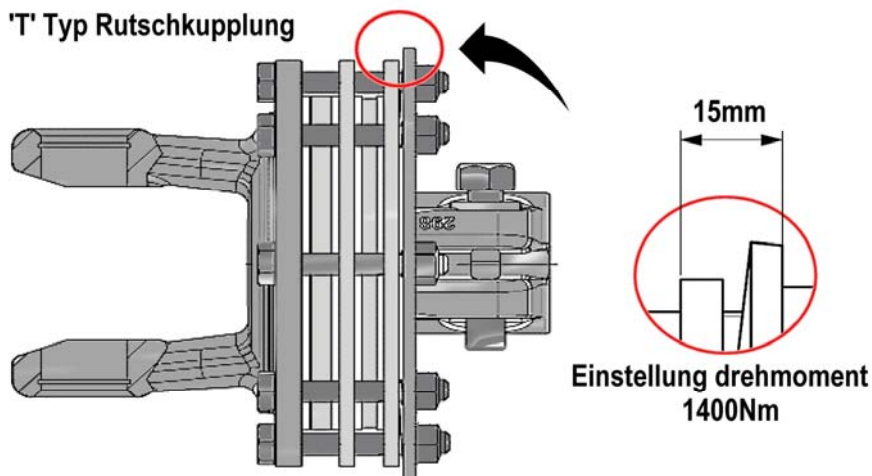
	Part Numbers		Centre Shaft		Wing Shaft		Model
	Centre Shaft	Wing Shaft	Normal	Minimum	Normal	Minimum	
Walterscheid Shafts	00775340	1048055	33.0mm	32.0mm	39.0mm	38.0mm	SR15
EG Shafts (Comer)	00756581	00757375A	35.0mm	34.0mm	33.7mm	33.0mm	SR15
EG Shafts (Comer)	00756634ACE	00756633A	33.3mm	31.75mm	33.3mm	31.75mm	SR20

Rutschkupplungen ohne Feder

'D' Typ Rutschkupplung



'T' Typ Rutschkupplung



HYDRAULISCHE SCHLÄUCHE

Ersetzen sie die geklemmten und beschädigten hydraulischen schläuche sofort. Ziehen sie jede hydraulische befestigung mit der flüssigkeit fest, die von ihr ausläuft. Obacht muß ausgeübt werden, wenn man hydraulische befestigungen festzieht, wie das überschußfestziehen die befestigungen zum bruch verursachen und wiedereinbaubefestigungen erfordern kann.

Wenn sie schläuche refitting, vermeiden sie schleifen und scharfe schlaufen und stellen sie sicher, daß schläuche nicht auf scharfen rändern reiben. Gewähren sie immer genügend schlauch für freie bewegung.

HYDROZYLINDER

Ogleich etwas öl vom bluten an allen hydraulischen befestigungen anwesend ist, zeigt die bedeutenden mengen öl auslaufend um den entlüfterstecker auf dem zylinder an, daß die dichtungen im zylinder heraus getragen werden. Ersetzen sie die dichtungen im zylinder, sofort bevor der zylinder beschädigt wird, oder zu viel hydraulikflüssigkeit verloren ist.

GLEITER-SCHUHE

Gleiterschuhe werden vom kohlenstoffstahl gebildet, um abnutzung zu verringern und nutzungsdauer zu erhöhen. Vorzeitige abnutzung kann durch die mähermitte- oder -flügelabschnitte verursacht werden, die das eingestellte niedrige klo sind, das die flügelgleiterschuhe aus den grund schleppen läßt. Das schleppen der gleiterschuhe aus den grund oder den betrieb, die der gleiter in feste gegenstände beschuht, kann zum frühen rahmenausfall auf dem mäher beitragen. Ersetzen sie abgenutzte gleiterschuhe wie erforderlich.

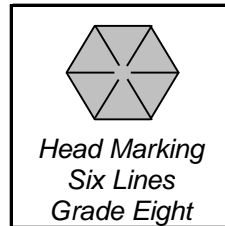
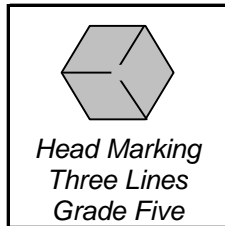
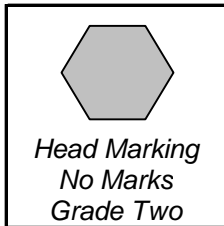
WARTUNG

KORREKTE DREHKRAFT FÜR BEFESTIGER

Das diagramm unterhalb der listen die korrekte festziehendrehkraft für befestiger. Wenn schraubbolzen festgezogen werden oder ersetzt werden sollen, beziehen sie sich auf dieses diagramm, um den grad der schraubbolzen und der korrekten drehkraft festzustellen ausgenommen, wenn werte des speziellen anziehdrehmoments im manuellen text zugewiesen werden.

EMPFOHLENE DREHKRAFT IN DEN FUSSPFUNDEN (NEWTON-METERS) WENN NICHT ANDERS FESTGELEGT IM HANDBUCH

TORQUE VALUES FOR IMPERIAL BOLTS



NOTE:
The values in the chart apply to fasteners as received from the supplier, dry or when lubricated with normal engine oil. They DO NOT apply if special graphited, molydisulphide greases, or other extreme pressure lubricants are used. This applies to both UNF and UNC coarse threads.

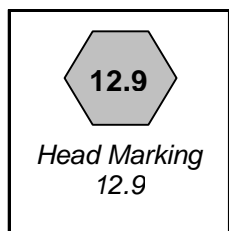
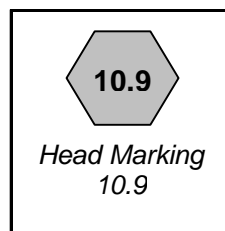
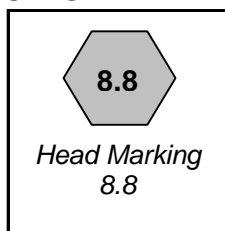
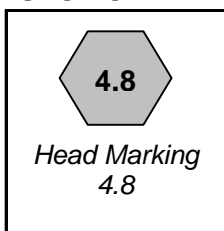
Bolt Dia.
1/4"
5/16"
3/8"
7/16"
1/2"
9/16"
5/8"
3/4"
7/8"
1"
1-1/8"
1-1/4"
1-3/8"
1-1/2"

Value (Dry)	
ft.lb.	Nm.
5.5	7.5
11	15.0
20	27.0
32	43.0
50	68.0
70	95.0
100	135.0
175	240.0
175	240.0
270	360.0
375	510.0
530	720.0
700	950.0
930	1250.0

Value (Dry)	
ft.lb.	Nm.
9	12.2
18	25.0
33	45.0
52	70.0
80	110.0
115	155.0
160	220.0
280	380.0
450	610.0
675	915.0
850	115.0
1200	1626.0
1550	2100.0
2100	2850.0

Value (Dry)	
ft.lb.	Nm.
12.5	17.0
26	35.2
46	63.0
75	100.0
115	155.0
160	220.0
225	305.0
400	540.0
650	880.0
975	1325.0
1350	1830.0
1950	2650.0
2550	3460.0
3350	4550.0

TORQUE VALUES FOR METRIC BOLTS.



Bolt Dia.
6mm
8mm
10mm
12mm
14mm
16mm
18mm
20mm
22mm
24mm
27mm
30mm

Value (Dry)	
ft.lb.	Nm.
4.5	6.1
11	14.9
21	28.5
37	50.2
60	81.4
92	125.0
125	170.0
180	245.0
250	340.0
310	420.0
450	610.0
625	850.0

Value (Dry)	
ft.lb.	Nm.
8.5	11.5
20	27.1
40	54.2
70	95.0
110	150.0
175	240.0
250	340.0
350	475.0
475	645.0
600	810.0
875	1180.0
1200	1626.0

Value (Dry)	
ft.lb.	Nm.
12	16.3
30	40.1
60	81.4
105	140.0
165	225.0
255	350.0
350	475.0
500	675.0
675	915.0
850	1150.0
1250	1700.0
1700	2300.0

Value (Dry)	
ft.lb.	Nm.
14.5	20.0
35	47.5
70	95.0
120	160.0
190	260.0
300	400.0
410	550.0
580	790.0
800	1090.0
1000	1350.0
1500	2000.0
2000	2700.0

WARTUNG

NABE

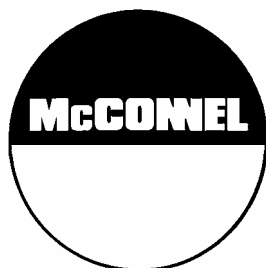
Wenn man justage des kegelzapfen rollenlagers versucht, sollte es gemerkt werden, daß es nicht eine spezifizierte drehkraft gibt, die für die welle krone nuß einstellt, da es axiales spiel (ende hin- und herbewegung) mit einem kegelzapfenrollenlager immer geben sollte, das aufgestellt wird

Auf nabe – stummel stellte die welle oben die lager werden gehalten axial durch eine breite niedrige krone nuß ein.

Mit der doppelten bohrung der zurückhaltenclipbohrungen im verlegten welle ende ein +45° zu - justage 45° ist möglich, um maximales axiales spiel (ende hin- und herbewegung) auf den lagern von 0.18mm zu geben.

LAGER-JUSTAGE

1. Stellen sie sicher, daß die spindel sauber ist und daß das vordere lager auf die vordere spindel schieben kann. Passen sie unterstützungsdistanzscheibe (unterlegscheibe)
2. Die hintere fettdichtung, das hintere lager, die nabe und das vordere lager zur spindel (stellen sie vorderes sicher und hintere kegelzapfenrollenlager werden mit fett verpackt) und die schraube an der krone nuß.
3. Mit dem passenden schlüssel - *ein drehkraftschlüssel wird nicht angefordert* - ziehen sie die krone nuß beim drehen der nabe fest, nach rechts, bis, welches die lagerfriktion anfängt zu schleppen - die *nabe wird schwierig sich zu drehen, festziehen nicht zum punkt, wohin die nabe sich nicht an allen dreht.*
4. Zurück die krone nuß (anti- rechts herum) bis die bohrung in der spindel und schlitz in der krone nußanordnung, (wenn die bohrung und die schlitzanordnung im augenblick des festziehens wie im vorhergehenden punkt es wesentlich ist, daß die krone nuß nach links bis die bohrung gedreht wird und schlitz wieder ausrichten)
5. Der arretierstift und spannen die bogenfeder in die passende nut in der krone nuß an.
6. Die justage, durch die nabe nach rechts drehen. Die nabe sollte die einzige friktion frei drehen sollte die hintere fettdichtung sein.
7. Das Metallhubcap mit fett und klopfen in position in das ende der nabe.
8. Prüfen sie das lager nach, das aufgestellt werden und nabe fettinhalt nach 40 stunden betrieb.
ANMERKUNG: Neuere naben sind siegelmaßeinheiten und werden nicht das einfetten erfordern.



McConnel Limited, Temeside Works, Ludlow, Shropshire SY8 1JL. England.
Telephone: 01584 873131. Facsimile: 01584 876463. www.mcconnel.com